### INDIAN JOURNAL OF HISTORY OF SCIENCE

Vol. 27 July 1992 No. 3

Supplement

RASA RATNA SAMUCCAYA (PART II)

Twelve Appendixes

D. Joshi Department of Rasasastra Institute of Medical Science Banaras Hindu University Varanasi

INDIAN NATIONAL SCIENCE ACADEMY
Bahadur Shah Zafar Marg
New Delhi-110002

### Appendix 1

## Terms Indicating Characteristics of Mineral Drugs Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

Abhra Śubhrottarīyena garbhitam 4.57 Abranakam 4.17 Adhūmakam 2.114 Agnivarņambhavetyāvat 2.40 Alpagunah 3.139 Alpa raktam 4.(5) Arbudendra Dhanurvāri 4.27 Ardha Śubhram 4.16 Astaphalakah/m 2.53; 4.27 Astāsrah/m 2.53; 4.27 Atibhāsuram 4.27 Atimanoharah/m 3.19 Atiraktāngī 3.90 Ati Vāmi 5.43 Atyanta Śonitam 3.46 Avakrakam 4.17 Avisphotam 5.72 Amala Sarah 3.14 Ayatam 4.28

Bahi Krisnam 5.170 Bahu Patram 3.66 Bahni-Santaptam Nirmuktā Śeṣa Vaikritam 2.8 Bahnau Ksipte liṅgā-Kāram 3.55

Balih 3.55
Balivasā 3.19
Balmīka-Šikharā-Kāram 3.99
Barbarā 5.194
Bālukā Kāšīsa 3.51
Bindu 4.33
Bhange Kriṣṇam 5.73
Bhange Nilotpaladyutih 3.99
Bhange Pārada Vacchavih 5.77
Bhusmībhūtam Niyojayet 2.68
Bhārato-dhikam 2.11
Bhārādhyam 2.226; 3.89
Bhāsuram 3.66; 4.20; 5.82
Bhūrisatvā 3.90

Should contain white line like that of white cloud across the gem. Without any brana (injury) (unhurt) Without producing smoke Should be heated to redness like fire Possessing less properties Less red (slightly red) Rainbow like in colour Half white Having eight facets Having eight edges Very bright/shining Very charming Deep red Drastic emetic Very much red Uncurved/slightly curved

Without sphota (fissures)
A variety of sulphur yellow like Amalaka
Long like cylinder

Black on outer surface Having many layers/plates On hearing free from all vikaras/defects (remains unchanged) When put on fire attains the shape of linga (penis)

A synonym of sulphur

Sulphur having a smell like that of Valivasā

Similar to peak of hillock soil

Containing spots
Sandy green vitriol
Dots, a defect of gems
Black on fracture

Shining like blue lotus on fracture Shines like mercury on fracture May be used after conversion to ashes

Heavy in weight

Heavy

Shining bright

Containing much metal content

316 APPENDIX I

Gangāmbu Sambhūtaḥ 4.10

Cakrıkritābhrakam 2.23 Mica made into pellets Cañcubijatulyorupogaram 5.79 Containing fibrous like structures or projections like a beak Associated with shining particles Candra Samyuktam 2.13 Candrārka Samkāśam 2.104 Similar to moon or sun Candrikādhyah 3.122 Full of shining Carmārah 3.139 A variety of cinnebar like that of leather Caturdaśa Varnādhyam 5.7 Associated with 14 colours Cikkanam 5.72 Smooth Cipitah/Cipitam 4.10, 21, 52, 55, 56 Flat Cipitākāram/Cipitābham 4.28, 52 Flat in appearance/looking like Citritam 4.55 Containing different colours Cullikā Lavanam 3.127, 128 A slat obtained from the furnace ash (Narasāra) Chedane Cătiparusam 5.79 Very hard to cut Chede Krisna Samujjvalam 5.170 Blackish white on fracture Dahane Tāmram 207 Copperish red on burning Cinnebar (obtained from darada) Daradah 3.143, 144 Red on burning Dāharaktam 5.206 Dāhe pītam 5.27 Yellow on burning Dāhe raktam 5.27 Red on burning Dāhe Sitam 5.26 White on burning Devyāh rajas 2.2 Menstrual discharge of goddess Devyāh Sukradhātuh 2.2 Śukradhātu of goddess Divyam 5.6 Highly superior/divine Divyābhram 2.51 Mica compound of superior quality Dīptam 4.54 Splendid/bright shining Having thick edges Dirgha Vrittā 3.130 Drutadrāvam 2.90; 5.72; 154, 170 Quick melting Clear white Dhavalam 5.154 Dhānyābhrakam 2.17, 21, 22 Mica processed with paddy Dhmātam Utplutyotplutya patati 2.7 When heated bursts into pieces and falls away by jumping Dhūmābhah 3.52 Looks like smoke/similar to smoke Dhūmram 3.98 Smoky/grey in colour Dhūsaram 4.18 Dusky white/donkey or camel colour Ekacchāyam 4.51 Having one shade Evam yā jāyate krisnā 5.192 Which becomes black by this way Fullikā 3.60 A variety of alum (could be blown up) Gandhakā-Khyah 3.9 Known by the term Gandhaka Stony hard variety of sulphur Gandhāsmā 3.1

Produced from the water of Gangā

Gangā toyabinducchavih 4.(14)

Gata Jyoti 5.207
Gaurī puṣpabhavaḥ 3.16
Gaurī Tejas 2.2
Guṇa Śreṣṭham 5.44
Guru 2.53, 111, 112, 113, 145;
3.61, 66, 100, 110; 4.9, 20,
23, 51, 54, 57; 5.26, 44, 82
Gurvī 5.193
Guñjābīja Samacchāyam 2.90
Ghanam 2.113; 5.26
Ghanāghāta Kṣamam 5.44
Ghanāsaham 5.207
Ghanībhūta Garuḍa Vāntam 2.126

Haridvarnam 4.20 Hata Cürnakah 3.124 Hatam yat prasaretduhkhāt 5.73

Ghristam tu gairikacchāyam 3.99

Hlādi 4.13

Granthilam 4.16

Grāsa 4.33

Indragopākṛiti Satvam 2.133 Iṣat pītā 3.61 Iṣat Śyāmala Śubhrakam 5.206 Iṣṭikā Cūrṇa Samkāśaḥ 3.122

Jalagarbhatā 4.33 Japāpuṣpanibhaḥ 2.111 Jīrṇagandha Samoguṇaīh 3.140

Kaṇavīrikā 3.88 Kapilam 4.20, 24 Kapisam 4.24 Karburah 2.54 Karkasam 4.21, 241 Karkasāngam 4.21, 24, 58; 5.27 Karnikāra prasūnābham 4.23 Kathinam 3.46 Kathorakam 5.43 Kāncanābhāsah 2.79 Having the shade or colour of Gangā water drop
Without shining/dull/less bright
Produced from the menstrual flow of goddess
Mica considered as an essence of goddess
Best in properties
Heavy in weight or digestion

Heavy in weight
Similar to gunjābīja in colour and shining
Dense
Can stand to strong hammering
Cannot stand to hammering (non-malleable)
Vomited and solidified material of Garuḍa
Nodular
A defect of gem
Shines like gairika on rubbing

Green in colour Powdered arsenic mineral Which expands with great difficulty when struck/hurt Pleasing

Satva is similar to indragopa in colour Slightly yellowish Slightly blackish white Similar to brick powder in colour and appearance

A defect of gem Similar to Japāpuṣpa in colour Similar in properties like that of Jīrṇa gandha

A variety of Realgar
Reddish/brown
A combination of red and black
Whitish grey/variegated colour
Rough
Having rough surface/body
Yellow like Karnikāra puṣpa
Hard
Hard
Resemblance with gold/looking like gold

318 APPENDIX 1

Kāncanorasah 2.78 A mineral like gold Kārkasya yuktam 4.10 Associated with roughness Kārsnya garbhita Nīlābham 4.50 Bluish with blackish tinge inside Kiñcit guru 4.28 Slightly heavy Kittābha satva 2.12 Satva is similar to Kitta (rusted iron) Kuntha Konagram 4.28 Blunt angled Kuśeśaya dalacchāyam 4.9 Shining like lotus leaf Krisnam 5.27 Black Krisna Pandu Vapuh 5.79 Whitish black in appearance Krisna Varnābhram Kotikoti Black coloured mica is crores of gunādhikam 2.10 times better in properties Krita Cakrikam 2.19 Made into pellet form Komalam 4.52 Soft Kona Samyuktam 2.96 Associated with angles Koțarānvitam 4.18 Associated with fissures Ksālitam Ca Punah Krisnam 5.43 Turns black after washing

Laghu 3.110, 128; 4.10, 13, 21, 50, 55, 58; 5.27

Laghvī 5.194 Lavaņa 3.128

Lavanopamam 4.16 Lohapāradarañjanah 2.151

Madhye lasajjyoti 4.51 Mahat 4.13 Mahābhāram 5.170

Mahārasam 2.59 Mahā Śrestham 5.8 Malānvitam 4.21

Manda nādam 5.207 Marakataprabhah 2.61

Marditah Vati Kritah 2.72

Masrinah 2.53

Masrinam 4.20, 23, 54, (5);

5.26, 82, 154 Masrināngī 5.193

Mayūra Kantha Sacchāyam 2.126

Mayūra Kaṇṭha Sadṛiśaḥ 2.61 Mālinyayuktaḥ 4.10

Mridu/Mridvī 4.23, 51;

5.26, 193, 206

Mṛidulam 5.44, 154 Mridu Satvam 2.89

Mṛitam Vyoma Niścandram 2.13

Light in weight Light in weight Saltish in taste

Salt like in appearance and colour Imparts colour to metals and mercury

Contains radiating brilliance in the centre Big

Very heavy in weight

Minerals highly useful in mercury process

Very best

Associated with dirt/impurities

Producing dull sound

Similar to Marakata (emerald) in colour

Ground and made into pellets

Smooth Smooth

With smooth surface

Having shine like peacock's neck Looks like peacock's neck

Associated with dirt (dirty)

Soft

Softness

Metal content of soft nature

Mica converted to ash is lustreless

Nalikā Kankustha 3.109 A variety of Kankustha having tubular form Namane bhanguram 5.77 Brittle on bending Natonnatam 4.24 Concave or convex at different places Nih Satvam 2.3, 109 Without metallic content Nih Sabdam 5.154 Without producing sound Nirbhārah/ram 3.62; 4.18, 52 Light in weight/without weight Nirdalah/lam 2.149, 4.54 Without layers/leaves Nirgaurā 3.89 Without yellowishness Nirghristotyanta Nairmalyameti 4.(2)It becomes very clear on rubbing Nirjalam 4.16 Without watery lustre Nirmalah 4.(14) Clear Nirmalam 5.206 Clear Nirvikāram 5.44 Without any Vikāra (dirt) Nirbranam 4.(2) Without fissures Niścandram 2.26 Without lustre or shine Niścandriham 2.13 Without lustre or shine Nispatram 3.67 Without leaves/layers Nisprabham 4.55 Dull Nisphalam 3.67 Without any purpose Nisphalau 2.143 Without any use Nistusah 4.(14) Free from chaff Nistusontah 4.(2) Without any chaff in the internal surface Nīlaḥ/Nīlam 2.54; 4.21 Blue coloured Nīlagarbhā ruņacchaviḥ 4.10 Having red shine with blue tinge Nilavarnam 2.113 Blue coloured Nīla Krisnna prabham 5.82 Containing blackish blue shade Pakva bimbīphalacchāyam 4.17 Containing the shade similar to ripe bimbīphala Pakvam Dhātu Sannibham On heating resembles gairika Jāyate 2.85 Pañca Varna Suvarnavat 2.82 Similar to gold having five varnas Param Nisphalam 2.3 Totally unuseful Parusam 5.77 Hard/rough Rasāyana compound made of mica sheets Patrābhra rasāyana 2.14 Orpiment containing layers/lamellae Paţratāla 3.66 Containing layers/sheets Patalānvitam 4.55 Auspicious Pavitram 5.8 Pāṇḍu/Pāṇḍura 3.128; 4.18, 21, 24 Pale/yellowish white Obtained from pale earth Pāndubhūmija 5.78 Pāndupīta 5.194 Pale yellow Pārāvatacchāyah 2.54 Look like a dove Stony hard red ochre Pāsāna gairika 3.48

Pāvaka Samsthitah Nāgavad

dhvanim Kuryāt 2.6 Pāvakottaptam daloccayam

vimuñcati 2.5

Mica layers become separated on heating

Produces hissing sound if heated

320 APPENDIX I

Piṇḍa tāla 3.66
Piṇḍa Sadṛiśaḥ 3.67
Piṇḍita Vigraham 4.51
Pītaḥ/Pītam 2.54; 3.124; 5.207
Pītakācābham 4.55
Pītaprabham 3.110
Pītamāsamantaḥ 4.(4)
Pīta Śyāmam 4.24
Pītavarṇah 3.14, 145
Pītābhaṃ/Pītābhā 3.98, 130; 5.193
Pītikā 3.60
Puṣpa Kāšīsa 3.51
Puṣpānjana 3.100

Pūrvamānikyavacs resthah 4.10

Pūtigandhā/Pūtigandham 5.170 Pristhe granthilā 5.130 Prithu dalam 2.11 Pogarābhāsam 5.78 Pogarair Nicitam 5.81 Pogaronmuktam 5.77 Pravālābhah 3.139 Phalakānvitah 2.96 Phullikā 3.60

Rajata Sannibhaḥ 2.79
Raktaḥ/Raktam 2.54; 3.15, 89
Raktagarbhottarīyam 4.58
Rakta Santhi 4.52
Randhra Samyutaḥ 4.10
Rasarājaḥ 2.57
Rasako rañjayed dhruvam 2.157
Rasāyane Caturvidham
Vyoma Varam 2.10
Raśmivan nirmalaḥ 4.13
Raukṣya yutaḥ 4.10
Rekhā 4.33
Reṇuka Kahkuṣṭha 3.109
Rūkṣa/Rūkṣam 4.18,
21, 24, 52; 5.27, 194, 207

Sabhāram 3.90; 4.50 Sacandrikam 2.12 Sadala dardura 2.149 Sagauravam 5.54

Rūkṣāngam 4.16, 55

Orpiment variety available in mass form Similar to mass Massive in appearance Yellow variety Similar to yellow glass Containing yellow shade/shining Yellow from all sides Blackish yellow Yellow in colour Yellowish A variety of alum looking yellowish A variety of ferrous sulphate like flower A white variety of  $A\tilde{n}jana$  supposed to be a zinc compound (ZnO) This variety of ruby is also good just like the first variety Having a putrid smell (inferior metal) Nodular on its back surface Having thick layers/lamellae Appears like a pogara (hair follicle like) Full of pogaras Free from pogaras Looks like pravala (coral) Associated with phalakas (facets)

Looks like silver in colour and shining Red coloured
Containing red lines like an Uttarīya in side Red at its joints
Associated with holes
Best amongst rasa dravyas
Rasaka definitely imparts colour
All four varieties of mica are considered good for rasāyana karma
Clear like rays
Associated with dry /roughness
A defect of gem
Granular variety of Kankastha
Dry/rough surface

A variety of alum to be puffed (whitish)

Having rough surface

Associated with heaviness Associated with shine/lustre Scaly variety of dardura Associated with heaviness Sagaurā 3.89 Sadalam 3.145 Sadasrah 2.145

Sadyojāta hastimala 3.111

Salile pyavilīnam 2.114 Samam 4.9 Samam gātram 4.28, 54, 57 Santāpya Kānjikeksipta 5.191 Sasatvah 2.109 Satvarūpam bhavedghanam 2.28 Satkonah 2.53; 4.27 Savisah 3.18 Sabranah 4.18

Svaccham 4.9, 23, 51, 54, 57, (3); 5.26

Sphatikacchāyam 2.145

Svacchatām na Jahyāt 4.(14) Svarnagairikah 3.46 Svarna Sannibhah 2.81 Svarna varnah 3.66 Svalpa Satvah 3.66, 67 Śankhābham 5.26 Sāndram 5.82 Sārāngī 5.193 Syamam 3.89; 4.56 Śyāmalah 2.54 Śyāmalāngam 5.81 Śyāma Pītam 3.110 Śvāma Śubhrakam 5.170 Śyāma Śubhrābham 4.57

Śyāmāngī 3.88 Śvāvam 4.16 Sikatākāram 2.123 Sindūra Sadrišaprabham 2.25

Sindūrābha 2.23 Sitam 3.100

Sita Krisnārunacchāyam 5.43 Śilādhātu/Śilājatu 2.116, 117

Snigdha/dhā 2.11, 96, 145; 3.46, 61, 62, 66, 104, 110; 4.9, 13, 17, 20, 23, 51, 54, (2), (4), (14); 5.26, 154, 206

Sighradrāvam 2.143 Śīsa Satvam 3.145

Yellowish

Associated with layers Possessing six edges

Faecal matter of immediately born child

elephant

Insoluble in water

Uniform

Uneven body/surface

Heated and quenched in Kānjika

Containing satva content

So treated mica converts into satva form

Having six angles With poisonous effects

Associated with cracks and fissures Containing a shade similar to Sphatika (quartz)

Clear

Which does not leave clarity A sandy variety of red ochre

Just like gold Golden coloured

Contains less metal content Similar to Sankha (conch shell)

Dense

Having compact surface

Blackish Blackish

Having blackish surface (body)

Blackish yellow Blackish white

Looks like blackish white

A variety of Realgar looking blackish

Dark brown

Sandy in appearance Red like Sindūra Red like Sindûra

White

Possessing a white, black and reddish shade A mineral obtained from rocks or a mineral

like lāksā Smooth/glazy

Quick melting

Metal content similar to lead

322 APPENDIX I

Śīsa Sannibhaḥ Satvaḥ 2.102 Śītaḥ 4. (4) Sukha Nirmocya patram 2.11 Susnigdham/dhā 5.44, 93 Susūkṣmam 4.52 Suvarṇa Śailaprabhavaḥ 2.77 Susvacchagojalacchāyam 4.54

Sphutam 4.9, 57; 5.27 Sphurad raśmicayam 4.20 Subhram 4.20 Subhra varṇam 3.62; 4.18 Suddhaḥ 4.(2) Suddha miśritavarṇair yuktaḥ 2.53

Suddham Pitavarnam 2.154 Sukacañcunibhah 3.12 Sukapicchah 3.14 Śuka tundākhyah 3.15 Sulvanibham Satvam 2.89 Suddhāntarālah 4.(4) Sthūla 4.17, 23 Sthūlāngam 5.27 Sūryāmsusparsa Nih-Syuta vahnih 4.(2) Svetah 2.54; 4.14 Śveta rekhah 3.139 Śvaitya garbhita Nīlābhah 4.50 Sodhitābhrakam 2.15 Sonam 5.44 Sphotarahitam 5.26

Tadeva Cipiṭākāram 4.28
Tanupatra 3.66
Tat Satvam Sūta Saṁkāśam 3.144
Tāḍanakṣamā 5.193
Tāḍanā Kṣamā 5.194
Tāmrābhā/bham 3.89; 4.16
Tāmrarūpam Satvam 2.134
Trāsa 4.33
Tejaswinī 3.89
Tejivāha Nāla 3.112
Tīkṣṇa Śabdam 5.206
Tuvarī satvavat satvam 3.55
Toya Samacchāyam 4.58

Satva (metal) is similar to lead Cold to touch Leaves/sheets may be separated easily Much smooth/glazy Very fine Produced from Suvarna Saila Possessing the shade like a very clear cow's urine Plain/clear Emanating glittering rays White White coloured Clean/auspicious Associated with pure one colour or mixed colours Yellow in colour when purified Like a parrot's beak Similar to parrot's feather Known as Śukatunda Satva content is similar to copper Having clear inner surface Thick Having thick body Produces fire on coming in contact with intense sun rays White Contains white lines Bluish with whiteness inside Purified mica Red Without cracks and fissures

Male diamond if flat/concave in appearance Having thin leaves/sheets
Its satva is similar to mercury
Malleable/could be hammered
Not melleable/could not be hammered
Similar to copper in colour
Satva is copper like in appearance
A gem defect
Brightly shining
Umbilical cord of horse
Harsh sound
Its satva is similar to alum satva
Contains water like shade

Vajra Sadrišah 2.57 Vajrākāram 2.59

Vakram 4.10

Vanga Vat dravate Bahnau 2.145 Vangābham Satvam 2.161

Vangākriti Satva 2.165

Varāta/Varātikā 3.130, 132

Varnaihsodaśabhir yutam 5.6 Varna Samyutam 2.11

Vartulam 2.96; 4.28

Vāridhauta gandhaka 3.20

Vāritaram 4.27

Vegabhanguradhāram 5.78

Vicchāyam 4.55

Vidākhvam 3.129

Vihatam 4.52 Vikatam 4.21

Vimalatamam 4.(14) Vrittam 4.13

Vrittāvatam 4.9, 17

Vaikrāntakah 2.60

Vatšadyayutah 4.10

Vad Hatam Bhaivate 5.73

Similar to Vajra (diamond) Similar to Vajra in appearance

Curved

Melts like tin on fire Satva is like Vanga

Satva is similar to Vanga in appearance

Cowrie

Associated with 16 colours Associated with usual colour

Round

Sulphur washed with water Floatable on water surface

Whose edges can be destroyed quickly

Pale/dim

Known as Vida lavana

Hurt Large

Vimala Satvam Šīsasannibham: 2.102 Vimala Satva is similar to Šīsa (lead)

Very clear Round

Cylindrical (round and long)

Which can induce deformity in metals

Associated with clarity

Which is broken by hammering or if struck

## Appendix II Terms Indicating Karmas on Dosas Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

Akapham 2.2 Does not vitiate Kapha
Anila Kşobhakara 11.131 Provokes Vāta doṣa
Asra Śamanam 4.25 Pacifies Rakta doṣa

Dosaghnam 3.126
Dosa Nirmuktah 1.70
Dosa traya prasamanah 4.32
Dosa traya Sumudbhūta āmayajit 5.63
Dosatrayāpaham 3.104
Destroys dosas (vitiated)
Free from the effect of dosas
Palliative of all the three dosas
Conquers the diseases produced by the three dosas

Doṣatrayāpaham 3.104 Destroys all the three doṣas
Doṣatrayonmūlanam 5.136 Removes all the three doṣas

Kaphajit 5.138
Conquers Kapha doṣa
Kapha Mārutakṛit 3.69
Provokes Kapha and Vāta doṣas
Kapha pittaghnaḥ 4.56
Destroys Kapha and Pitta doṣas
Kapha pitta Vināśanaḥ 2.151, 5.213
Destroys Kapha and Pitta doṣas
Kapha pittāsraroganut 3.102, 5.84, 196 Destroys the diseases of Kaphapitta
and Rakta doṣas

Kapha Vāta hantrī 3.91; 5.74

Kapha Vātakara 3.69

Kapha Vātajit/nut 4.12, 25, 5.28

Causes vitiation of Kapha and Vāta prakopa

Conquers Kapha and Vāta prakopa

Marut pittahara 2.96 Removes the prakopa of Vāta and Pitta

Nisśeşa doşahrit 2.128 Palliates all the vitiated doşas

Pavana Ksinatva nut 5.138 Destroys the Kṣiṇatva of Vāta doṣa Pittadāhārti nut 4.(13) Removes burning due to Pitta Removes burning due to Pitta and Rakta Pittadāhāsrahāri 4.(14) Pittahāri 3.133 Destroys Pitta doșa Pitta Kaphāpaham 5.46 Removes Pitta and Kapha doșa Diseases caused by Pitta and Vāta doṣas Pitta marudgadān 2.108 Pittam Nihanti 2.71 Destroys vitiated Pitta doșa Pittapradhāna rogaghnam Destroys Paittika diseases

2.112; 4.59; 5.40
Pittāsraghnam 4.19
Destroys Pitta and Rakta doşas

Sakaladosagadāpaha 2.55

Sannipātanut 4.22

Destroys diseases of all doṣas

Destroys the condition of Sannipāta
(prakopa of all doṣas)

Sarvadoṣaghnaḥ 3.140 Sarva doṣahā 2.56 Sarva doṣāmayaghnam 5.10 Śleṣmapittalā 3.132 Śleṣma Śamanam 3.146 Śleṣma Vātanut 3.685 Śleṣmānilāpaha 4.(6)

Destroys all doṣas
Destroys diseases caused by all doṣas
Causes vitiation of Śleṣmā and Pitta
Pacifies vitiated Śleṣmā
Destroys Kapha and Vāta doṣas
Destroys Kapha and Vāta doṣas

Destroys all dosas

Tridoṣaghnaḥ (Tridoṣa Śāntiprada) 2.145; 3.63, 129, 133, 136, 138; 4.53 Tridoṣa Śamanaḥ 5.96

Pacifies Prakopa of all three dosas

Pacifies Prakopa of all three dosas

Vātahara 5.29 Vāta Kaphāpaha 3.53, 133; 4.25;

Vata Kapnapana 3.53, 153; 4.2. 5.28, 74, 171 Vātanut 3.136 Vātapittaghna 2.2; 5.208 Destroys Vāta doṣa Prakopa Removes vitiated Vāta and Kapha doṣas

Vāta Śleşma hara 4.(1) Vātaprakopaņa (Iṣat) 5.153 Vinirmuktah Sarvadosaih 1.69 Destroys Vāta Prakopa
Destroys Vāta and Pitta doṣas
Removes Vāta and Śleṣmā
Slightly provokes Vātadoṣa
Free from the vitiation of all doṣas

## Appendix III

Terms Indicating Rasa (Taste), Guna (Pharmacological Properties), Virya (Potency) and Vipāk (Taste after Digestion) Referred to for Metals and Minerals in Rasa Ratna Samuccaya

## Rasa

| Amla 2.79; 3.52, 53, 62, 63; 5.28, 29, 46, 213 | Sour       |
|------------------------------------------------|------------|
| Kaṣāya 2.79; 3.47, 53, 63, 102; 5.29, 46       | Astringent |
| Kaţu 2.62, 63, 68, 91, 113, 133; 5.213         | Pungent    |
| Madhura 2.79, 112, 144; 3.16; 4.14, (14)       | Sweat      |
| Swādu 2.111; 3.47, 102                         | Sweat      |
| Tikta 2.111, 144; 3.91, 113;                   | Bitter     |
| 5.46, 84, 96, 155, 171, 195, 196, 208          |            |
| Tuvara 5.28                                    | Astringent |

## Guṇa

| Cikkaṇa 5.72                                                                                                                           | Oily                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Guru 2.111, 113, 145; 3.52, 61, 66, 67, 104, 110, 132, 146                                                                             | Heavy to digest                    |
| Hima/Atihima, Śiśira, 3.47, 100, 102, 103;<br>4.14, (2), (3), (4), (14); 5.28, 213                                                     | Cool to body                       |
| Laghu 2.79; 3.110, 127; 4.14, 19, 25; 5.29, 45, 208; 10.49                                                                             | Light to digest                    |
| Mridula 5.44, 72, 74                                                                                                                   | Softening                          |
| Masrina 4.(5)                                                                                                                          | Smooth                             |
| Rūksa 5.45, 84, 155, 195, 213                                                                                                          | Drying                             |
| Sara 5.28                                                                                                                              | Moving                             |
| Snigdha 2.96, 144, 145; 3.46, 47, 61, 62, 66, 68, 102, 103, 104, 110, 126; 4.(2), (3), (4), (14); 5.10, 26, 28, 29, 44, 96, 171; 10.96 | Unctuous                           |
| Uṣṇa 2.44; 3.16, 45, 53, 68, 91, 113, 133; 4.(1); Atyuṣṇa 5.84, 96, 155, 171, 195, 208                                                 | Hot (heat generating)/<br>Very hot |

## Virya

| Hima/Śitā 2.2, 79; 5.28, 29, 84, 96, 195, 196, 213 | Cold                 |
|----------------------------------------------------|----------------------|
| Usna 3.52; 5.46, 113, 195, 196                     | Hot                  |
| Sama Virya 4.(13)                                  | Neither hot nor cold |

## Vipāka

| Katu 2.79; 3.16          | Pungent |
|--------------------------|---------|
| Madhura 5.10, 28, 46, 84 | Sweat   |
| Swādu 5.10               | Sweat   |

# Appendix IV Terms Indicating Karmas (Pharmacotherapeutic Actions) Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Agnikāra 3.45                       | Stimulates digestive fire              |
|-------------------------------------|----------------------------------------|
| Agnidīpi 5.29                       | Stimulates digestive fire              |
| Agnipuştikaranam 4.14               | Improves digestive fire                |
| Agnisadanam 5.18, 69                | Decreases digestive fire               |
| Agnisahanau 2.153                   | Resistant to fire                      |
| Ajarākāri 5.9                       | Prevents the onset of Jarā (Senility)  |
| Ajarāmaram Kurute 1.43              | Makes the man youthful and immortal    |
| Ajarāmaram Kuryāt 5.6               | Makes the man youthful and immortal    |
| Akhilāmaye yojyam 5.108             | May be used in all diseases            |
| Akhila Kusthahā 3.34                | Destroys all types of Kusthas          |
| Alaksmī haram 4.78                  | Removes misfortune                     |
| Amarī Karoti 1.34                   | Makes immortal                         |
| Alpagunātmakah 2.82                 | Possesses less properties              |
| Amritopamam 4.32                    | Similar to nectar                      |
| Anga Sankocam Kurute 3.69           | Produces spasm/constricts organs       |
| Apamrityum Nihanti 2.93             | Prevents untimely death                |
| Apratīviryavān 3.35                 | Possesses uncheckable power            |
| Apātavam Tanute 5.146               | Causes inefficiency                    |
| Asaukhyakārī 5.19                   | Produces unhappiness                   |
| Aşmarīkara 3.92                     | Causes Asmari (urinary calculus)       |
| 'Asranāśanam 3.101, 4.19, (3)       | Destroys/arrests haemorrhage           |
| Asra Samanam 4.25                   | Palliates Rakta doșa                   |
| Ati praśastam 3.53                  | Very superior                          |
| Ati rasāyana 3.140                  | Best rasāyana                          |
| Ati Vrisya 2.55, 145                | Highly aphrodisiac                     |
| Atīva Virecana 3.112, 113           | Drastic purgative                      |
| Āmadoṣāpaha 5.190                   | Corrects Amadosa                       |
| • •                                 | (undigested food material)             |
| Āma Samsosaņa 3.58                  | Dries/destroys Amadosa                 |
| • •                                 | (undigested food produce)              |
| Âma Śosana 3.16                     | — do —                                 |
| Āma Vināśana 3.31                   | Destroys undigested food produce       |
| Āmāpaham 2.115, 5.96                | — do —                                 |
| Āmonmocana 3.16                     | Liberates/separates Ama                |
| Āmam Vijayate 2.51                  | Checks the production of Ama           |
| Asya Śosaghnam 3.129                | Checks dryness of mouth                |
| Äyu-rārogya Santānadam 1.76         | Grants longevity, health and progenity |
|                                     | (production of children)               |
| Āyurghnam 3.69, 5.30, 47, 5.75, 146 | Destructive to life                    |
| Āyuṣpradam 2.2, 55,                 |                                        |
| 4.32, 5.149, 11.16                  | Promotes longevity                     |
| Āyuṣyam 4.15                        | Gives longevity                        |
| Âyu Vardhanam 4.59                  | Prolongs life span                     |
|                                     |                                        |

328 APPENDIX IV

Bahu Kālīnā 3.41 Bahu Vaikritam 2.112 Balakara/Balavardhana/Balya 2.2, 55, 4.59, 5.18, 28, 136, 138, 149, 84 Bala hara 5.11, 19, 30, 47, 75, 139, 146 Destroys strength Balavarnakara 2.55 Balipalita nirmuktah 2.121 Buddhi Prabodhana 4.56, 5.10 Brimhana 5.10 Bhaumāmritam 5.136 Bhedi 3.138, 4.14 Bhoktā 7.37 Bhūtanut 2.137, 3.68, 913, 4.12, 19, 78, 5.9 Bhūtāvešaprašāntikara Bhūtanigrahakara Mantragnah 7.30

Bhūta trāsana Vidya 7.31

Brahma hatyā Sahasra Janya pāpa vilayakara 6.20

Cakrabaddharasehitam 10.50 Calad danta vibandhana 4.47

Dāhaghnam 4.15 Dehe ca lohe hitam 2.115 Dehadhārakah 4.1 Deha loha karam 2.8, 90, 144, 152; 3.138 Deha loha mayī siddhiprada 2.153

Dehasiddhikara 4.62

Dīpi (Jatharāngni) 5.28, 84 Dipana 3.2, 31, 58, 68, 136, 140; 4.12, 19, 53, 56, 59, 84; 5.171, 208, 214; 8.67, 10.49 Dīpanī 3.133, 4.14, 32 Dîptānala 3.16 Diptāgnikrit 2.55 Diptikrit 5.10, 11.70 Dīpana, Pācana 4.16, 19, 25, 56; 5.210, 214, 11.69 Dīrghāyurārogyadam 4.78 Durgunapradam 5.14

Very chronic Producer of many Vikāras Promotes strength

Improves strength and complexion Free from wrinkles and greying of hair Promotes intelligence Promotes nourishment Earthly nectar A type of purgative Enjoyer Destroys bacteria, viruses and micro-organisms Expels evil spirits from the body Knows the sacred text capable of conquering evil spirits

Having knowledge of producing fear in the evil spirits Destroyer of the sins caused due to the murder of 1000 Brahmins

Good for preparing Cakravaddha rasa Strengthens mobile teeth

Destroys burning sensation Useful for body and metal Sustainer of body tissues Transformer of body and metal or makes the body strong like iron Imparts success in transforming body and metals Helps to achieve healthy body (Dehasiddhi) Stomachic stimulant to digestive fire Stomachic/digestive stimulant/stimulates body functions. Dipana is one of the processes of mercury Stimulates digestive fire Promoter of digestive fire Promoter of digestive fire Promotor of digestive fire

Stomachic, digestive Grants longevity and health Produces bad effects

Durjayā 3.41 Drik-prasādanam 5.208 Dridha deha siddhi 5.139 Drista pratyaya kārikā 2.137 Drista pratyaya yogoyam 3.35 Dristi pusti karanam 4.14 Dhairyakrit 4.78 Dhīkrit 5.9

Dhruvam Madhumeham Nihanti 2.170 Definitely cures diabetes Dosaghnah 3.126

Dravyādhika gunam 2.127

Gadaharam 5.10, 9 Garaghnah/Garaharah 2.128, 5.18, 136Destroys Garavisa Gohatyāyutajanya pāpa

vilayakara 6.20

Grahā laksmī Vināśanaḥ 4.(3) Gridhrāksitulyam Kurute Aksiyugmam 3.26

Gridhra Dristikara 8.21 Gunavat 4.67

Gunādhikah 2.44, 109 Gunālpam 3.67

Gunottarah 2.80; 3.50

Harati rujam 1.34 Hitam 5.209

Jantughnī 5.195, 201 Jaranam Jayet 2.73 Jarayā Jarjaritam 1.56 Jarā Mrityu Jigīsayā 2.166

Jarāpaham 5.84, 135 Jarā ruk mrtiyu nāśāya 1.77; 3.15 Jarā Vyādhihara 2.79; 4.1 Jarā Vyādhi Vināsana 11.75, 87 Jathara Vyathām Vijayate 2.51 Jatharāgni krit/Dīpī 3.129; 5.28

Jātimanti 4.67 Jīvet Vasa Satam 2.121

Jhatiti Sadgunadam 4.32

Difficult to be cured Clarifies vision

Achievement of strong body Having confirmed effects

Well tried remedy

Increases vision, eye power/sight

Promotes courage Promotes intelligence

Destroys all the three dosas Becomes more effective than the

ordinary drug

Destroys diseases

Destroys sins caused by the murder

of lakhs of cows

Destroys graha dosa and misfortune Makes the sight of both the eyes similar to eagle's eyesight

Gives eagle's sight

Possessing superior property Containing better properties Inferior in properties

Best in properties

Destroys diseases Recommended for use

Destroys insects/bacteria

Conquers ageing Decayed by old age

With the desire of conquering ageing

and death

Prevents ageing process

To destroy ageing, diseases and death Destroyer of senility and diseases

- do -

Conquers abdominal pain Promotes digestive fire, stimulates digestive fire Of superior quality Lives for hundred years/ remains alive for 100 years

Immediately produces good results

330 APPENDIX IV

Kacarañjanam 3.53 Kandūti Kāsaksaya hārinī 3.41 Kanthyā 3.63 Kānti Karanam/Jananam4.14; 5.136 Kāntam Kotiguņam 5.100

Kānti Vināśi 5.47, 75, 146 Keśa rañjanam 3.52, 146 Kesyam 3.63 Kostha Śodhi 5.74 Krimighna/Krimihara 3.16, 5.155, 213 Destroys worms/insects Kusthahäri 3.68 Kşayādyakhila rogaghnam 2.23

Lakşmîkara 5.9 Lāksāvat Śīghra drāvī 2.143 Lekhana (Parama) 2.144; 3.102; 5.28; 46, 208

Ksut Karam 5.46

Ksudhām Karoti 2.27

Laksottara gunam Loham 5.100

Madanasya Kartā 5.149 Mahā Śrestham 5.8 Mala bandhakara 3.42 Malam Badhvā 2.5 Mala mocana 4.59 Mala Śaithilya kāraka 8.59 Mala Visodhana 5.123 Mandāgni hara

Mandāgnikara 3.92 Mandāgni peridīpanam 3.58 Mandalākhya kustha kara 2.6 Medacchedakaram 2.115 Medhākara/Medhya 4.(2); 5.10, 28 Medoghnam 1.155 Mehakara/Mehakrit 3.69, 5.48 Meham Mandanalam Caret 2.13 Mehāpaham 2.115, 5.9, 96 Mritiharam 5.138 Mrityughnah 11.87 Mrityuharam 5.148 Mrityu Jarojjhita 1.70 Mrityuñjayam 4.32 Muktah Duşkritādghorāt 1.33

Hair dyer

Destroys itching, cough and Kṣaya roga

Good for throat

Promotes complexion/beauty

Kānta Loha is crore times better than

other types of iron

Destroys complexion/beauty

Hair dyer Hair tonic

Evacuates bowel

Destroys Kustha roga

Destroys Kṣaya and all diseases

Induces appetite Highly appetising

Improves fortune

Melts quickly like lac (a gum/resin)

Anti-obese/scraping

Iron is lakhs of times better than other drugs

Promoter of sexual power

Most superior Causes constipation

By causing constipation

Releases Malas (excreta) from the body

Causes loosening of impurities

Clears bowel

Improves digestive fire/ cures sluggish digestive fire

Causes sluggishness of digestive fire Stimulates sluggish digestive fire

Causes Mandala kustha

Destroys excessive fat/obesity

Promotes intelligence Destroys excessive fat

Causes excessive urination

Produces urinary and digestive disorders

Cures urinary disorders

Destroys death

Prevents death Prevents death

Free from senility and death

Conquers death

Made free from the effect of severe bad

deeds

Muktidaḥ 1:34 Muktim prāpyate 6.21 Mūtra Kṛicchrakara 3.92

Netra hitā 3.63 Netra roga Kṣayaghnam 2.151; 4.19

Netra roganut 4.19 Netra rughara 5.231 Netryam 3.33, 47, 53, 102, 104, 138; 5.46, 213 Nihanti Duḥ Sādhya rogān 11.80 Nirjarāmaraṇam Karisye 1.36

Nirvikāram 2.44 Nisphalam 1.143

Ojobardhanam 4.22; 5.18

Pathyam 5.18 Pavisamānaguņah 2.55

Pavitram 5.8 Paktyartham 5.62 Prabhā karam 5.9 Prabhūta balahetave 3.17 Pradipi 5.74 Pradiptam 4.32 Prajnā bodhi 2.2 Prajnā prada 2.55 Prajna Vardhana 4.59 Prasamita rujam 2.2; 5.10 Pratāpavān 2.56 Prāpyate paramam padam 1.33 Pācana 3.6; 4.19, 56; 5.201, 214 Pācana Dīpanam 2.44 Pāpaghnam 4.12, 53 Puspa Hrit Striyah 3.67, 68 Pustidam 4.15

Pūjanāt Ravitustidah 4.(1)

Pusti prakāśi 5.5

Pusti Lasat 8.21

Pustikārī/Pustikrit 5.9; 11.70

Raktaghnam 3.47 Raktapittaharam param 3.100 Rakta pittanut 3.47 Gives emancipation
Achieves salvation
Causes painful urination/micturition

Good for eyes
Destroys eye diseases and kṣaya
(wasting diseases)
Destroys eye diseases
Destroys eye trouble

Eye tonic
Destroys incurable diseases
Will do the earth free from ageing
and death
Free from bad effects
Useless/without any effect

Improves ojas (vital force)

Suitable for health
Possesses properties similar to Vajra (diamond)
Sacred/auspicious
For digestion
Promotes lustre
To acquire much strength
Digestive stimulant
Produces best agnidīpana
Arouses intelligence
Intelligence promoter
Improves intelligence

Very powerful Achieves the place of God Digestive

Palliative of diseases

Digestive and stomachic Kills the sins/diseases

Stops regular menses of women

Gives nourishment Causes nourishment Generates nourishment Manifests nourishment

Satisfies planet sun by its worship

Haemostatic
Best cure for Raktapitta
Cures Raktapitta

332 APPENDIX IV

Rasāyana/Atirasāyanā/ Rejuvinator/elixir to Rasāyanottarataram/Rasāyana life/preventor of ageing Varam/Virasāyanam/Surasāyanām/process/promoter of Śreṣṭhatama Rasāyana/ positive health Sarva Rasāyanāgryam 1.40; 2.10, 12, 56, 80, 96, 102, 109, 111, 128; 3.16, 57, 66, 91, 104, 112, 140; 4.7, (1), (6), 5.8, 24, 64, 84, 88,

96, 136, 138, 149, 179, 180, 224;

6.36; 7.32; 8.44; 11.81, 82, 83 Rase Rasāyane Śreṣṭham 3.112 Rasa rājaḥ/Rasottamaḥ 1.81 Recanam/Atirecanam/Virecanam

3.111, 112, 113
Rekakaram 2.128
Rogaghnaḥ (Jarā) 11.87
Rogojjhita dīrghamāyukara 3.26
Roga Sangham hanti 1.26
Roga Śāntyai prayojayet 5.152
Roga Vargam Karoti
Roga Vrajam Kopayati
} 5.11, 19
Rucidam 2.2
Rucyam 4.56; 5.10, 213
Rudhira kṛit 5.74
Rujām Karoti 5.75

Sadgunadam 2.32 Sadyah Sūtikaram 2.141 Sadyah Sūtikaram 2.141 Sadyah Sūlaharam 2.139 Sakalā-mayaghnah 2.80; 4.32 Sakrid Vyādhi Vināšanam 5.23 Satputradam 5.137 Sarvadoṣamuktah 5.179, 180 Sarva doṣaharam 5.55 Sarvagadeṣu Sevyah 5.7, 29 Sarva guṇottaram 2.49 Sarva mehaghnah 2.151

Sarva rasāyanāgryah 2.80; 3.91 Sarva rujāpahā 3.92 Sarva roga jarāpaham 5.135 Satvamayam 3.16, 91, 114 Sarvārogya Samanvitah 8.21 Sarvārtinut 5.96 Best for Rasa and Rasāyana Karma Mercury (best of all rasa drugs)

Purgative/drastic purgative Causes purgation Destroys senility diseases Grants long life free of diseases Destroys all diseases Used to pacify diseases

Causes many diseases in the body

Produces Ruci (desire to eat) Relishing Haematanic Produces pain/diseases

Produces best qualities in men Helps in early and easy child birth Immediately cures eye trouble/pain Quickly relieves pain Cures all diseases Destroys diseases once for all Helps in the birth of healthy children Free from all bad effects Destroys all dosas May be used in all diseases Best of all in properties Cures all the Mehas (urinary disorders of excessive type) Best of all rasāyanas Destroys all types of illness Cures all the diseases and Jarā

In the form of Satva

Associated with total health Destroys all troubles

Sarva vyādhiharam 5.136 Sarva Vyādhi Vināśanam 5.23 Sarva Visāpaham 5.18 Sarvatvak gada nāśanam 2.115 Smara bhara Sukhadam 5.9 Smritikara 5.9, 10 Swasthe Cirāyupradam 5.96 Swāsa hidhmāpaham 3.101 Sātmyakaram 5.209 Sukhadam 5.10 Sudhādhikagunā 2.127 Sudhā Samam 5.48 **Sukhee** 2.121 Sūtikaram 2.141 Sulaghnī 2.137 Sivaprītikarah 4.(3) Saukhya hara 5.11 Saukhya prakāśi 5.9, 130, 209 Saukhyālam Svitra Ksayaghnam 3.53 Śvitrāpahā 3.63 Strīpuspaharanam 3.67

Tanute hyapāṭavam 5.75 Taraswī 2.55 Tat tat rogaharam 2.27

Tat tad yogaih Sakalagadahrit 2.2

Tāpanut 4.(3)

Tāpa Sphotānga Sankocam-Kurute 3.69Produces burning sensation, Sphota

Tvacyam 4.56; 5.213

Upadravāristha gadān Nihanti 11.81

Ürdhvādhaḥ Pariśodhanam 5.46 Utsāhaprada 4.78

Vamanakaram 2.128 Vapur Bala Lohakārī 2.55 Varņa Kara/Varņya 2.55; 3.101 Varṣa Śatam Jīvet 2.121 Vayastambhana 5.136 Vāntikara 5.47 --- do ---

Destroys all types of Viṣas/poisons Destroys all the skin diseases Causes immense sexual pleasure

Improves memory

Prolongs the life of healthy persons Destroys asthma and hiccough Suitable for one's own health

Produces happiness Better than nectar Similar to nectar Cheerful

Causes onset of labour Immediately relieves pain Pleases Lord Siva Vanishes happiness

Causes a sense of well-being or happiness

Destroys Śvitra and Kṣaya rogas
— do —

Stops menstruation

Causes destruction of health/cleverness Energetic Destroys corresponding/

Destroys corresponding/ consequent diseases

With appropriate combinations destroys all diseases

Produces burning sensation, Sphota (scratches) and Anga sankoca (spasm in the organs)
Skin tonic/good for skin

Destroys high temperature/burning

Destroys diseases with complication and bad prognosis Purifies body by purgation and emasis Induces perseverance/heroism

Produces emasis/vomiting
Strengthens body and transforms metals
Improves complexion/colour
Lives for hundred years
Stops ageing process
Causes emasis

334 APPENDIX IV

Vetālaghnam 4.12 Viḍ bandha rogakṛit 5.30 Vidāhi 3.36 Vigata Swadoṣam 5.48 Vināśayatyativegataḥ 3.41 Virecyam 3.115 Virekam 5.55 Virekārtam 3.115 Viṣabhūtādi Śamanam 4.19 Destroys Vetāla (evil spirit)
Produces Viḍbandha (constipation) roga
Irritant
Free from its own bad effects
Destroys very quickly
To be purged
For purgation
Distressed with excessive purgation
Pacifies the effects of poisons and
evil spirits

Visaghnam/Visaharam Visahāri/Visahrit/ Destroyer of the effects of toxins Visam Jayet/Visanāśinī/

Visanut/Visāpaham 2.57,

79, 128, 137; 3.16, 61, 63, 68, 91, 100, 47, 53, 101, 102, 103; 4.14, 22, 25; 5.10, 46, 138, 231; 10.96

Visahidmādirogaghnam 3.100

Visa Vaktrágadāpaham 3.101 Vīrya hara 5.11, 19, 47 Viryakartā 5.149 Viryapradam 4.14 Vīryapradātā 5.149; 11.83 Vîryavriddhim Karoti 3.45; 5.9 Vrisyam/Ativrisyam/Parama Vrisyam 2.55, 80, 96, 145; 3.133, 140; 4.12, (6), 15, 32, 53; 5.10, 136 Vranaghnam)3.53, 61, 63 Vranaharam]113, 123 Vrana Sodhana, ropana 3.100 Vyādhi jarā maraņa dukkha hara 1.46; 5.137 Vyādhināśana 11.15 Vyādhināśe prašastam 5.92

Destroys poisons and hiccough and other similar diseases
Destroys toxins and mouth diseases
Destroys vitality (potency), semen
Potentiator/promotor of vitality or semen
Gives strength/vitality
Gives strength/vitality
Improves strength/semen quality
Augments sexual vigour/testicular
function/spermatogenesis

### Cures wounds

Cleans and heals wounds
Destroys suffering due to disease,
old age and death
Destroyer of diseases
Best for destroying diseases

# Appendix V Terms Indicating Diseases/Symptoms Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Akhila Vyādhi 5.9                                    | All types of diseases                    |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Agnimāndya 2.115; 3.91; 4.15, 22, 25; 5.62, 138, 190 | Dyspepsia/sluggishness of digestive fire |
| Agnisadana 2.120; 5.18, 68                           | Deficient digestive fire                 |
| Amlapitta 2.128                                      | Acidity/gastritis (hyper/hypo)           |
| Anila gada 2.108; 3.53                               | Vātika diseases                          |
| Arati 11.131                                         | Restlessness                             |
| Aruci/Arocaka 2.15; 5.18, 62                         | Anorexia/unrelishness                    |
| Apamṛityu 2.93                                       | Untimely death                           |
| Arsas 5.40, 138                                      | Piles                                    |
| Aśīti Vātaroga 5.188                                 | Eighty types of Vātika diseases          |
| Aśeṣāmaya 2.108                                      | All diseases                             |
| Aśmārī 2.7, 123; 3.92                                | Urinary calculus/urinary stone           |
| Asrapitta/Raktapitta 5.195                           | Internal bleeding due to pitta Prakopa   |
| Āmadoṣa 5.46, 74, 84, 190; 2.51                      | Undesired effects of Ama                 |
| -                                                    | (undigested food materials)              |
| Āmašopha 3.128                                       | Oedema due to amadosa                    |
| Ama Vāta 5.74, 84, 171                               | Rheumatic disorders                      |
| Āsyaśoṣa 3.129                                       | Drying of mouth                          |
| Bālādyakhilaroga 11.72                               | All diseases of childhood                |
| Bheda 5.48                                           | Loose motions                            |
| Bhūta Bādhā 3.91                                     | Diseases caused by evil spirits          |
| Bhrama/Bhrānti 5.47, 48, 55                          | Vertigo                                  |
| Cara Vișa 5.231                                      | Animal poison                            |
| Chardi 4.22, 25; 3.102                               | Vomiting                                 |
| Dadru 3.16                                           | Ringworm                                 |
| Dāha 4.25, (13), (14); 5.15, 25, 48, 84              |                                          |
| Durdhara Hidhmā 5.48                                 | Severe hiccough                          |
| Durnāma (Arśa) 4.22, 53, (6);                        | Piles                                    |
| 5.4, 46, 84                                          |                                          |
| Duḥsādhya roga 2.93                                  | Diseases of bad prognosis                |
| , ,                                                  | (difficult to be cured)                  |
| Dusta grahaņī 2.73                                   | Sprue/chronic dysentery of bad prognosis |
| Dhanurvāta 3.136; 5.188                              | A kind of Vata Vyādhi in which the       |
|                                                      | body turns like a bow                    |
| Dhātugata jwara 5.63                                 | Deep-rooted chronic fever                |
| Grahaņi 2.51, 108, 3.31, 133; 5.18, 68, 138, 190     | Sprue syndrome/chronic dysentery         |
| Gudaja/Arśa 2.73                                     | Piles                                    |
| Gudajārti/Guda Śūla 2.128; 3.113                     | Pain in anus                             |

336 APPENDIX V

Gulma 2.115, 120, 171; 3.57, 113, Abdominal lump of Vātic origin/gaseous 123, 129; 5.62, 68, 74, 96, 138 trouble, phantom tumour Hidhmā 2.172; 3.47, 100, 101, Hiccough (severe type) 102, 103 Hridgada 2.128 Diseases of heart Hridi Prapīdā 5.75, 146 Pain in chest (angina) Hricchüla 2.115, 128 Cardiac pain Hridi apātavam 5.15 Uneasiness in cardiac region Jathara Vyathā 2.51; 3.115; 5.64, Abdominal/gastric pain 74.84 Jantu Vikāra 5.46, 138, 195 Worms infections/helminthiasis (Krimi roga) Jarā 2.79, 93, 103; 3.45; 5.84, Senility, ageing process (old age) 138, 146 Jūtri/Jwara 2.51, 57, 108, 115, 2.123; Fever/high temperature 4.22, 53, 63, 68, 138; 5.68, 138 Kandu 3.16, 41, 91 Itching Kapha roga 5.189 Diseases produced by the vitiation of Kapha dosa Karmaja Vyādhi 4.12 Diseases caused by bad deeds Karna rujā 4.23; 5.231 Diseases of ear (earache) Kāmalā 2.108, 123 Jaundice Kāsa 1.56; 2.51, 73, 172; 3.31, 91; Cough 4.15, 19, 53, 5.18, 40, 62, 189 Krimi 3.16, 123; 5.195, 208, 213 Intestinal worms infections Ksaya 2.23, 51, 57, 151, 171; 3.31, 33, Phthysis, emaciating diseases 53, 56, 91, 133; 4.12, 15, 19, 56, (6); 5.18, 46, 62, 68, 84, 96, 189 Kustha/Akhila/Sarva Kustha Obstinate skin disorders/ 2.16, 51, 57, 128; 3.16, 33, 34, 45, leprosy or leprotic conditions 61, 68; 4.25, 5.46, 47, 84, 136, 138, 195, 201, 208 Madhumeha 2.170 Diabetes mellitus/excessive urination with high blood sugar Mahāmaya 5.139 Severe/chronic diseases Mahodara 2.120 Obstinate type of abdominal diseases Malavandha 3.92 Constipation Mandāgni 2.51, 3.58, 92 Mildness/sluggishness of digestive fire Maranaja Vyādhi 5.137 Fetal diseases Marut pittagada 2.108 Diseases caused by Vāta and Pitta dosa Meha (Vimsati) 2.13, 115, 120, 123, 151; Poly-urea/excessive urination 5.9, 68, 74, 84, 96, 155, 168, 8.20 (various types, twenty types).

Mṛityu 3.45, 5.148 Mūlaroga (Arśa) 2.108, 120, 128; (Durñāma) 3.57, 123; 5.40, 46, 68, 74, 96, 231 Mūrcchā/Moha 5.47, 48, 62, 173 Mūtra Kṛicchra 2.123; 3.92 Mūtra roga 5.189

Netra roga 4.19 Netra rujā 2.141, 151; 5.40 Netra ruk 5.231 Niḥśeṣa doṣa 2.128 Pakti rujā 4.14

Palitam 3.58, 7.21 Pariņāma Šūla 3.133, 5.68

Pavana Kṣīṇatva 5.138 Pāmā 3.41

Pāṇḍu 2.51, 73, 108, 112, 115, 120, 123, 171; 3.31, 56; 4.22, 56, (6), 5.18, 40, 46, 62, 68, 74, 84, 96, 136, 138, 189

Pitta pradhāna roga 4.59

Pitta roga 2.112, 171; 5.40, 138 Pittāsra/Raktapitta 4.19 Plīha roga 2.115, 120; 3.57, 113, 129, 152; 5.62, 68, 84, 96, 138, 196 Pumgada 3.146

Pradara 2.171 Prameha 2.51, 108; 4.(6); 5.138, 171

Prasūtigraha 5.231

Rajaḥ Sūla 2.172 Raktagulma 2.171 Rakta Pitta 3.47, 100, 4.59; 5.195

Rakta Srāva 3.68 Recya gada 3.123 Rugjanma 5.139 Rujam karoti 5.75, 146 Rogabrajam 5.19 Death/mortality Piles

Coma/unconciousness
Dysurea/difficult micturition
Diseases of urinary tract

Eye diseases
Pain in eyes/eye diseases
Pain in eyes/eye diseases
All types of doṣas
Pain during digestion/peptic ulcer

Greying of hair
Pain after digestion/pain due to
duodenal ulcer
Diminishing of Vāta doṣa
Scabies/itching due to inflammatory skin
diseases
Anaemia/diminishing of blood

Diseases due to predominance of *Pitta doșa*Diseases caused by vitiation of *Pitta doșa*Internal bleeding due to *pitta dușți*Splenomagali

Diseases of male genital organ (syphilis, gonorrhoea)
Bleeding through vagina/manorrhoea
A kind of urinary disorder in which excessive urination is seen (polyurea)
Obstructed labour

Pain during menstruation/dysmar.orrhoea Morbid pregnancy
Internal bleeding in various parts/
organs of the body due to pitta dusti
Haemorrhage
Diseases to be cured by purgation
Onset of diseases
Induces diseases/pain
Produces number of diseases

338 APPENDIX V

| Sakalaraga 2.75                                           |                                          |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Sakalaroga 2.75                                           | All the diseases                         |
| Sakalāmaya 2.80; 4.32; 11.77<br>Sajvara Pāndu Śopha 2.115 | Anaemia and oedema associated with fever |
| Sannipāta 4.22                                            | Commatous condition                      |
| Sarva dosāmaya 5.10                                       | Diseases caused by all dosas             |
| Sarva gada 11.71                                          | All the diseases                         |
| Sarvarujā 3.92                                            | All types of pain/diseases               |
| Sarvaroga 2.43; 3.94, 140; 5.7,                           | — do —                                   |
| 25, 29, 96                                                | 40                                       |
| Sarvāksiroga 3.103                                        | All types of eye diseases                |
| Śītakajwara 5.189                                         | Fever with rigor                         |
| Śula (Sadyaḥśula) 2.51, 108, 115, 120                     |                                          |
| 128, 136, 138, 139, 140, 172; 3.31, 5                     |                                          |
| 113, 125, 131, 133; 5.47, 62, 68, 74                      |                                          |
| 84, 96, 231; 11.70                                        |                                          |
| Soma roga 2.171                                           | A type of female disease in which        |
|                                                           | polyurea is found                        |
| Śopha 2.115; 3.123; 4.22; 5.74, 138                       | Oedema/general anasarca                  |
| Ślesmagada 5.53                                           | Kaphaja diseases                         |
| Ślesmāmaya 5.155                                          | Diseases caused by Kapha                 |
| Ślesmodarārti 3.123                                       | Abdominal disease of Kaphaja origin      |
| Sthāvara Viṣa 5.231                                       | Poisons obtained from metals/            |
|                                                           | minerals/herbs                           |
| Sthaulya 5.46, 138                                        | Obesity (excessive fat)                  |
| Svitra/Sveta Kustha 1.35; 2.128,                          | Leucoderma                               |
| 3.52, 53, 56, 63, 4.(13), 5.201, 23                       |                                          |
| Swayathu 2.108, 171; 5.189                                | Swelling Dynamogo (acthma)               |
| Swāsa 1.56; 2.51, 73, 172; 3.31, 101;                     | Dyspnoea/asthma                          |
| 4.15, 22, 53, 5.40, 62, 189                               |                                          |
| Tāpa (Sāntāpa) 3.69; 5.30                                 | Burning sensation                        |
| Tridosaja roga 5.63                                       | Dieases produced by the vitiation of     |
| 2.1                                                       | three dosas                              |
| Trisnā 11.133                                             | Thirst                                   |
| Tvakgada (Sarva) 2.115; 5.213                             | Skin diseases (all types)                |
|                                                           | •                                        |
| Udaka dosa 5.190                                          | Diseases caused by fluid imbalance       |
|                                                           | (water-borne diseases)                   |
| Udara roga/Udara Śūla 2.120;                              | Abdominal diseases/pain in abdomen       |
| 3.123; 5.40, 68, 96                                       |                                          |
| Udāvarta 3.113                                            | Abdominal discomfort caused due to       |
|                                                           | Apāna Vāyuduṣṭi                          |
| Udgāra 11.131                                             | Eructations                              |
| Unmāda 5.10                                               | Insanity                                 |
| Urahksata 2.73                                            | Injury/ulcers in the lungs               |
| Utkleda 5.47, 48                                          | Nausea                                   |

Vaktragada 3.101 Vami/Vānti 3.47, 5.47 Valīpalita 2.121 Vātāja roga (Aśīti) 5.188 Vibandha 2.128; 3.123; 5.30 Viṣaja roga 2.79; 128; 3.53, 68, 94, 100, 101, 102, 4.22, 25 Viṣajwaṛa 3.103 Visama jwara 2.172, 4.53

Visarpa 3.16 Vraṇa 3.53, 113, 123 Vyādhi 2.79

Yakrid roga 5.46, 62, 68, 84, 96, 196 Yakṣmā 2.73, 108, 115, 120, 5.10, 40, 136

Yoniroga Yonyāmaya } 2.120, 172 Diseases of mouth Vomiting/Emasis Wrinkles and greying of hair Eighty types of Vātik diseases Constipation Diseases due to poisons

Fever due to toxins
Irregular fever with rigor
(malarial type fever)
Erisapalas/a type of skin disease
Wounds/ulcers
Diseases in general

Liver disorders Phthysis/tuberculosis

Diseases of female genital organs/vagina

## Appendix VI Liquids Referred to in Rasa Ratna Samuccaya for Various Purposes

| Agastyapatra rasa                          | 3.93                           |
|--------------------------------------------|--------------------------------|
| Akşamūla Kaşāya                            | 2.42                           |
| Amla drava                                 | 2.65; 4.60; 5.17, 54           |
| Amla Takra                                 | 5.157                          |
| Amla Varga drava                           | 3.143                          |
| Amla Vetasa rasa                           | 4.70, 73                       |
| Apāmārga Kaṣāyatoya                        | 3.37; 5.240                    |
| Arka dugdha                                | 4.66                           |
| Aśva mūtra                                 | 2.67; 5.215                    |
| Āranāla                                    | 5.114, 182                     |
| Ārdraka rasa/drava                         | 3.142; 147; 4.(8)              |
| 11, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, 4, | 5.112, 117, 4.(0)              |
| Bandhūka Niryāsa                           | 5.66                           |
| Basu Bhallaka Väsā Patra toya              | 5.116                          |
| Brahma mūla Kaṣāya                         | 3.74                           |
| Bhallātaka Taila                           | 5.162                          |
| Bhṛinga drava (Bhṛingarājarasa)            | 3.105; 5.220                   |
| Bhṛinga patra Kaṣāya                       | 2.42; 3.94                     |
| Ciñcāpatra/Phala kwātha                    | 5.105                          |
| Cűrnodaka                                  | 3.70                           |
| Chagana rasa                               | 5.49                           |
| Chāga mūtra                                | 3.94                           |
| Daradayukta jambira rasa                   | 5.124                          |
| Dādima rasa                                | 5.164                          |
| Devadālīphala drava                        | 5.21, 145                      |
| Dhātrīphala rasa                           | 5.107, 108                     |
| Elā toya                                   | 2.124                          |
| Gandharvapatra toya                        | 2.26                           |
| Guggulu jala                               | 5.165                          |
| Godugdha                                   | 2.17; 4.60                     |
| Gojala/Gomūtra                             | 2.16; 3.10; 5.13, 52, 108, 141 |
| •                                          | 144, 150, 165, 210             |
| Gojalātmaka triphalā Kwātha                | 5.120                          |
| Gomūtra with Kṣāra                         | 4.(7)                          |
| Gomütrakvathita phala traya kwātha         | 5.105, 151                     |
| Gorocana drava                             | 4.62                           |
| Gośakrid rasa                              | 3.108                          |
| Gotakrapista rajanī Sāra                   | 5.167                          |
| Ghrita                                     | 3.108; 4.(10)                  |
| •                                          |                                |

| Haya Lālā                            | 5.20                                   |
|--------------------------------------|----------------------------------------|
| Hayamūtra                            | 2.67                                   |
| •                                    | 2.01                                   |
| Jala (water)                         | 5.109, 111                             |
| Jambīra drava/rasa                   | 3.71; 5.38, 53, 114, 182               |
| Jayantī rasa/patra rasa              | 3.94; 4.60                             |
| Jyotişmatī taila                     | 5.31                                   |
|                                      |                                        |
| Kadalī Kanda Toya                    | 2.83                                   |
| Kanyā/Kumārī rasa/vāri               | 5.59, 123, 163, 240                    |
| Katukālābu Niryāsa                   | 2.154                                  |
| Kaṭphalāmbu                          | 5.157                                  |
| Kānjika                              | 2.16; 3.64, 71; 5.13, 232, 233         |
| Kāraballī dalāmbha                   | 3.96                                   |
| Kāraballī phala rasa                 | 3.125                                  |
| Kāsamarda rasa                       | 2.22; 4.41                             |
| Ketakī Swarasa                       | 4.74                                   |
| Kulattha nīra/kwātha                 | 2.65, 66; 3.76; 4.34, 36, 38, 61; 5.13 |
| Kulattha Kwātha Yukta Sandhāna drava |                                        |
| Kuśumbha taila                       | 4.77                                   |
| Kūṣmāṇḍa toya                        | 3.70, 73                               |
| Kodrava Vāri                         | 2.65; 4.34                             |
| Kṣāra drava                          | 4.60                                   |
| Kṣaudra                              | 3.108                                  |
| Lakuca drava                         | 3.142; 4.38, 63; 5.34, 119             |
| Lungāmbu                             | 5.15, 16                               |
| Lungāmla drava                       | 5.36                                   |
|                                      |                                        |
| Madanaphala rasa                     | 4.44                                   |
| Madhu                                | 3.76                                   |
| Mahişī kṣīra                         | 4.(10)                                 |
| Mahişī takra                         | 5.49                                   |
| Matkuṇa rakta                        | 4.35, 41                               |
| Matsyākṣī rasa                       | 2.17                                   |
| Mayūra rasa                          | 5.164                                  |
| Māhiṣa Ājya                          | 3.76                                   |
| Māhiṣa Mūtra                         | 3.74                                   |
| Māmsa drava                          | 4.64                                   |
| Mātulungāmbu                         | 2.83, 84, 85; 3.147; 4.(9)             |
| Meşa Sringî drava                    | 2.70                                   |
| Meșī Kṣīra                           | 3.143                                  |
| Muṇḍikā rasa                         | 2.42                                   |
| Musalī rasa                          | 2.28                                   |
| Mustā rasa                           | 2.23                                   |
| Mūla Kwātha                          | 5.240                                  |
| Mūtra (Gomūtra)                      | 2.65                                   |

342 APPENDIX VI

|                                      | <i>5</i> 44 442 |
|--------------------------------------|-----------------|
| Nara mūtra                           | 5.41, 143       |
| Nārī stanya                          | 5.113           |
| Nimba patra rasa                     | 5.163           |
| Nimba drava                          | 4.(7)           |
| Nimbvambu/rasa                       | 5.50, 51, 220   |
| Nirguṇḍī rasa                        | 2.88; 5.51, 220 |
| Nirgundīmūla rajayukta Nirgundī rasa | 5.158           |
| Nisāyukta Nirguņdī rasa              | 5.156           |
| Nīlajyotilatā kanda rasa             | 4.43            |
| Nīlī rasa                            | 4.61            |
| Pathyā kaṣāya                        | 4.42            |
| Punarnavā rasa                       | 2.18            |
| Rajanī toya                          | 5.226           |
| Raktāgastya rasa                     | 3.94            |
| Raktāpāmārga Kwātha                  | 5.241           |
| Ravi dugdha                          | 3.80            |
| Rātri (Haridrā) rasa                 | 5.108           |
| Sacurna Āranāla                      | 3.73            |
| Sarvāmlayukta Sandhāna drava         | 4.68            |
| Sasarakta                            | 5.101, 130      |
| Satālaka arkadugdha                  | 5.159           |
| Satālaka Palāša drava                | 5.161           |
| Sālmalī toya                         | 3.73            |
| Šilādhatu jala                       | 5.165           |
| Šilāgandhayukta nimburasa            | 5.198           |
| Śilāyukta arkadugdha                 | 5.184           |
| Sinduvāra jatākauntı Haridrā-        | 5.172           |
| Curnayukta Nirgundî rasa             |                 |
| Śirişapuşpa rasa                     | 4.(8)           |
| Śītala jala                          | 5.226           |
| Snuhī ksīra/dugdha                   | 4.66; 5.37      |
| Şodasikā taila                       | 3.80            |
| Śringa Vera rasa                     | 3.93            |
| Śuddha pārada                        | 4.39            |
| Śuddhi varga drava                   | 3.148           |
| Śunthyambu                           | 3.114           |
| Sūryāvartādi drava                   | 3.107           |
| Syāmā rojonvita Nirgundī rasa        | 5.197           |
| Taila                                | 5.13            |
| Takra                                | 5.13            |
| Tandulīyarasa/Jala                   | 2.20; 4.61, 62  |
| Tāmbūlīpatra rasa                    | 2.24            |
| ·                                    |                 |

| Tilakṣāra jala       | 3.70                                     |
|----------------------|------------------------------------------|
| Triphalā kwātha/Jala | 2.17, 68; 5.102, 104, 107, 114, 117, 186 |
| Varā rasa            | 5.128                                    |
| Varṣābhū rasa        | 5.157                                    |
| Vasā                 | 3.108                                    |
| Vaṭamūla tvak Kwātha | 2.24                                     |
| Vata Vriksa payas    | 2.25                                     |
| Vāsā rasa            | 2.20                                     |
| Vișatinduka rasa     | 5.157                                    |

Appendix VII
Terms Indicating Varieties of Rasa Dravyas Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| 1.    | Abhraka<br>(4)           | <ul> <li>Maṇḍūka</li> <li>Nāga</li> <li>Pīta</li> <li>Pināka</li> <li>Vajra</li> <li>Kriṣṇa</li> <li>Pīta</li> <li>Raktā</li> <li>Šveta</li> </ul>                                      | R.R.S. 2/4                             |
|-------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 2.    | Adrija (Śilājatu)<br>(2) | — Gomūtragandhi Śilājatu<br>— Karpūra gandhi Śilājatu                                                                                                                                   | — Sasatva<br>— Niḥsatva<br>R.R.S.2/109 |
| 3.    | Agnijāra/Bahnijāra       | - No variety                                                                                                                                                                            |                                        |
| 4.    | Añjana (5)               | — Nilāñjana<br>— Puṣpāñjana<br>— Rasāñjana<br>— Sauvīrāñjana<br>— Srotoñjana                                                                                                            | R.R.S. 3/98                            |
| 5.    | Bhānuloha/Tāmra          | <ul> <li>Nepāla Tāmra — Best</li> <li>Mleccha Tāmra — Inferior</li> </ul>                                                                                                               | R.R.S. 5/42                            |
| 6.    | Candrakānta              | — No variety                                                                                                                                                                            |                                        |
| 7.    | Capala (4)               | — Aruņa<br>— Gaura — Hemābha<br>— Kṛiṣṇa<br>— Śveta — Tārābha                                                                                                                           | R.R.S. 2/142                           |
| 8.    | Gandhaka<br>(4)          | <ul> <li>— Āmala Sāra/Śukapiccha/Pīta (used in medicines)</li> <li>— Śukacañcu nibha/Śukatuṇḍa (used in Dhātuvāda)</li> <li>— Śveta/Khaṭikā (used in Lepan Kṛiṣṇa — Durlabha</li> </ul> | nibha/Rakta                            |
| 9.    | Gaurīpāṣāṇa<br>(3)       | — Haridrābha<br>— Śaṅkhābha<br>— Sphaṭikābha                                                                                                                                            | R.R.S. 3/124                           |
| 10.   | Girisindūra              | No variety                                                                                                                                                                              |                                        |
| . 11. | Gairika<br>(2)           | — Pāṣāṇa gairika<br>— Swarṇa gairika                                                                                                                                                    | R.R.S. 3/46                            |

| 12.  | Gomeda             | - No variety              |              |
|------|--------------------|---------------------------|--------------|
| 13.  | Hingula            | — Carmāra/Śukatuṇḍa — Ini | ferior       |
|      | (2)                | — Hamsapāda — Superior    | R.R.S. 3/139 |
| 14.  | Campillaka         | No variety                |              |
| 15.  | Kanaka/Suvarṇa     | — Bahni Sambhūta          |              |
|      | (5)                | — Khani Sambhava          |              |
|      |                    | — Prākṛita                |              |
|      |                    | – Rasendra Vedhaja        |              |
|      |                    | — Sahaja                  | R.R.S. 5/2   |
| 16.  | Kankustha          | — Nalikākhya              |              |
|      | (2)                | — Reņuka                  | R.R.S.3/109  |
| 17.  | Kaparda/Kapardikā/ | — Niṣkabhārā              |              |
|      | Varāṭikā           | — Pādona-Niṣkabhārā       |              |
|      | (3)                | — Sārdha-Niṣkabhārā       | R.R.S. 3/131 |
| 18.  | Kāṁ-sya            | No variety                |              |
| 19.  | Kānkṣī/Sphaṭikā/   | — Pītikā                  |              |
|      | Saurāṣṭrī (2)      | — Phullikā                | R.R.S. 3/60  |
| `20. | Kāśīsa             | — Puṣpakāśīsa             |              |
|      | (2)                | — Bālukā Kāśīsa           | R.R.S.3/51   |
| 21.  | Loha/Aśmasāra      | – Kānta Loha              |              |
|      | (3)                | — Munda Loha              |              |
|      |                    | — Tīkṣna Loha             | R.R.S. 5/69  |
| Α.   | Kānta Loha         | — Brāmaka                 |              |
|      | (5)                | — Cuṁbaka                 |              |
|      | • •                | — Drāvaka                 |              |
|      |                    | — Karsaka                 |              |
|      |                    | — Romaka                  | R.R.S.5/85   |
| В.   | Munda Loha         | — Kaḍāra                  |              |
|      | (3)                | — Kuntha                  |              |
|      |                    | — Mridu                   | R.R.S. 5/69  |
| C.   | Tikṣṇa Loha        | — Kāla loha               |              |
|      | (6)                | — Khara´loha              |              |
|      |                    | — Hṛinnāla loha           |              |
|      |                    | — Sāra loha               |              |
|      |                    | — Tārāvaṭṭa loha          |              |
|      |                    | — Vājira loha             |              |
| 22.  | Marakata/Tārkṣya   | No variety                |              |

| 23. | Mākṣika<br>(2)                         | — Hema Mākṣika/Suvarṇa Mak<br>— Rajata/Tāra Mākṣika     | <i>sika</i><br>R.R.S. 2/81 |
|-----|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------|
| 24. | Māṇikya<br>(2)                         | — Padmarāga<br>— Nīlagandhi                             | R.R.S. 4/8                 |
| 25. | Muktāphala                             | No variety                                              |                            |
| 26. | Mṛiddāra Śṛinga                        | - No variety                                            |                            |
| 27. | Navasādara/Narasāra/<br>Culhikā lavaņa | — No variety                                            |                            |
| 28. | Puṣparāga                              | - No variety                                            |                            |
| 29. | Rajata/Tāra (3)                        | — Khanija<br>— Kritrima<br>— Sahaja                     | R.R.S. 5/22                |
| 30. | Rasaka/Kharpara                        | — Dardura — Sadala<br>— Kāravellaka— Nirdala            | R.R.S. 2/149               |
| 31. | Rājāvarta<br>(2)                       | — Alparaka<br>— Urunilimā Misrita                       | R.R.S. 41                  |
| 32. | Rītikā (2)                             | — Kākatuņdī<br>— Ritikā                                 | R.R.S. 5/191               |
| 33. | Śambhuja/Rasa<br>(5)                   | — Misraka<br>— Pārada<br>— Rasa<br>— Rasendra<br>— Sūta | R.R.S.1/38                 |
| 34. | Śilā (3)                               | — Kaṇavīrikā<br>— Khaṇdā-Khyyā<br>— Syāmāṅgī            | R.R.S. 3/88                |
| 35. | Sasyaka/Mayuratuttha                   | - No variety                                            |                            |
| 36. | Sūryakānta/Ravikānta                   | No variety                                              |                            |
| 37. | Sphaṭika/Śaiva ratna                   | — No variety                                            |                            |

R.R.S. 2/61

| 38. | Tālaka/Haritāla<br>(2)      | — Patra tāla<br>— Piņḍa tāla                                                                                     | R.S.S. 3/66                                                                                                                       |
|-----|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 39. | Vajra/Hīraka/Bhidura<br>(3) | — Napuṁsaka Vajra<br>— Nara Vajra<br>— Nārī Vajra                                                                | R.R.S. 4/26                                                                                                                       |
| 40. | Vanga<br>(2)                | — Khuraka<br>— Misraka                                                                                           | R.R.S. 5/53                                                                                                                       |
| 41. | Varta loha                  | No variety                                                                                                       |                                                                                                                                   |
| 42. | Vidruma/Pravāla             | - No variety                                                                                                     |                                                                                                                                   |
| 43. | Vimala (3)                  | — Hema Vimala<br>— Kāṁsya Vimala<br>— Tāra Vimala                                                                | R.R.S. 2/95                                                                                                                       |
| 44. | Vaidurya                    | No variety                                                                                                       |                                                                                                                                   |
| 45. | Vaikrānta                   | — Marakataprabha<br>— Mayūra Kaṇṭha Sadṛiśa<br>— Nīla/Kṛiṣṇa<br>— Pārāvataprabha<br>— Pīta<br>— Rakta<br>— Sveta | — Sarvārtha Siddhiprada<br>— Niṣphala<br>— Deha Siddhikara<br>— Niṣphala<br>— Pītakarma<br>— Sarvārtha Siddhiprada<br>— Sitakarma |

## Appendix VIII Terms Indicating Animal Products Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Ajāmūtra            | 2.130, 10.75                 | Goat's urine                 |
|---------------------|------------------------------|------------------------------|
| Amla                | 3.50                         | Sour drugs/liquids           |
| Aprasūta gomūtra    | 11.90                        | Nalliparous cow's urine      |
| Aśvadugdha          | 10.85                        | Horse milk                   |
| Aśva mūtra          | 2.156                        | Horse urine                  |
| Avikā dugdha        | 10.85                        | Sheep's milk                 |
| Avimûtra            | 10.75                        | Sheep's urine                |
| Âjya                | 2.38, 73, 75, 85;            | Ghee                         |
|                     | 3.20, 26, 76; 5.40, 137, 188 |                              |
|                     | 6.31; 8.28                   | ,                            |
| Ānūpa Māṁsa         | 11.126                       | Meat obtained from the       |
|                     |                              | animals of Ānūpa Deśa        |
|                     |                              | animals of through 2 cou     |
| Cāṣa Vid            | 10.87                        | Faecal matter of Blue Jay    |
|                     |                              | (a bird known as Nīlakantha) |
| Chāga Carma         | 7.16                         | Goat's leather               |
| Chāga dugdha        | 10.85                        | Goat's milk                  |
| 0 0                 |                              |                              |
| Dadhi               | 11.27, 131                   | Curd                         |
| Dugdha              | 2.117; 3.24, 25; 5.95;       | Milk                         |
| · ·                 | 8.8; 10.14                   |                              |
| Dhenu dugdha        | 10.85                        | Cow's milk                   |
| · ·                 |                              |                              |
| Gardabha dugdha     | 10.85                        | Donkey's milk                |
| Godadhi             | 11.125                       | Cow's curd                   |
| Go-dugdha           | 2.17, 105, 164; 3.25, 49;    | Cow's milk                   |
| •                   | 4.60                         |                              |
| Go-mūtra            | 2.69, 89; 5.13, 82, 105,     | Cow's urine                  |
|                     | 125, 141, 151, 210; 3.108    |                              |
| Go-ghrita           | 2.39, 47, 51, 85; 3.108;     | Cow's ghee                   |
|                     | 11.124                       | •                            |
| Go-jala             | 2.16, 117, 130;              | Cow's urine                  |
|                     | 5.120, 142, 150              |                              |
| Go-Kṣīra            | 11.124                       | Cow's milk                   |
| Go-maya/Gomaya rasa | 2.34; 3.77; 10.58; 11.118    | Cowdung/liquid portion of    |
|                     |                              | cowdung                      |
| Go-pitta            | 3.65                         | Cow's bile                   |
| Go-Śakrid rasa      | 3.108                        | Liquid obtained from cowdung |
| Ghṛita              | 2.89, 108, 120, 164; 3.21,   | Ghee                         |
| •                   | 32, 40, 56; 5.18, 106, 109   | ,                            |
|                     | 232; 6.37; 7.2, 10, 70, 95;  | ;                            |
|                     | 11.123                       |                              |
| Gridhravit          | 10.87                        | Vulture faeces               |
| · ·                 |                              |                              |

| Hasti dugdha                             | 10.85                      | Elephant's milk                 |
|------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| Hasti mūtra                              | 10.75                      | Elephant's urine                |
| Hasti rajas/Bīja                         | 10.75                      | Elephant's menstrual discharge/ |
|                                          |                            | semen                           |
| Haya laddi                               | 11.7                       | Horse excreta/faeces            |
| Haya mūtra                               | 2.67                       | Horse urine                     |
|                                          |                            |                                 |
| Kala Kroda                               | 11.129                     | Peacock's chest                 |
| Kalāpi Vid                               | 10.87                      | Peacock's faeces                |
| Kamatha                                  | 11.128                     | Tortoise flesh                  |
| Kapota Vid                               | 10.87                      | Dove's faeces                   |
| Karabha mūtra                            | 10.75                      | Camel's urine                   |
| Karabha bīja                             | 10.75                      | Camel's semen                   |
| Kastûrî Mriga Nabhi                      | 1.21                       | Musk obtained from the          |
|                                          |                            | umbilicas of deer               |
| Kekī                                     | 11.128                     | Peacock                         |
| Khara mūtra                              | 10.75                      | Donkey's urine                  |
| Khara rajas                              | 10.75                      | Donkey's menstrual discharge    |
| Khara bija                               | 10.75                      | Donkey's semen                  |
| Krisna Galaka                            | 11.129                     | A kind of black fish            |
| Kṛiṣṇa Mina                              | 11.131                     | Black fish                      |
| Kṣīra                                    | 3.143; 9.8                 | Milk                            |
| Kṣudra Matsya                            | 2.30                       | Small fish                      |
| Kṣaudra                                  | 2.75, 89, 93, 94; 3.56, 10 | 8Honey                          |
| Kukkuṭa                                  | 11.127, 129                | Cock                            |
| Kukkuṭa Viḍ                              | 10.87                      | Cock's faeces                   |
| Kūrma                                    | 11.129                     | Tortoise                        |
| Madhu                                    | 2.38; 3.26, 74, 76;        |                                 |
|                                          | 5.61, 135, 137, 188; 8.28  | Honey                           |
| Mahişī Medhra                            | 10.94                      | Buffalow's penis                |
| — Anda                                   | 10.94                      | ,, testes                       |
| — Ājya                                   | 3.76                       | " ghee                          |
| — Garbha                                 | 10.94                      | " foetus                        |
| — Mūtra                                  | 2.130; 3.74; 10.75         | " urine                         |
| — Dugdha                                 | 9.8, 63; 10.12, 19         | " milk                          |
| — Chagana                                | 3.40                       | " dung                          |
| Mandūkāsthi                              | 5.20                       | Frog's bone                     |
| Matkunāsra/Rakta                         | 4.35, 41                   | Bug's blood                     |
| Matkuņa Šoņita                           | 10.20                      | Bug's blood                     |
| Māksika                                  | 10.70; 11.37               | Honey                           |
| Mūtra                                    | 2.65                       | Urine (cow's)                   |
| Mūsikā Māṁsa                             | 4.35                       | Female rat's flesh              |
| 1.1 100 1.1 101.101.101.101.101.101.101. | 1100                       | A WARRAN AND C SAMUAR           |

350 APPENDIX VIII

| Nara mŭtra                | 2.156, 157             | Man's urine                      |
|---------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Navanīta                  | 3.43, 49; 5.169;       |                                  |
|                           | 7.7, 8.7; 11.69        | Butter                           |
| Nārī payas/Stanya         | 5.113; 11.118          | Lady's breast milk               |
| Pañcāja                   | 2.32, 33; 10.76        | Five things of goat (milk, curd, |
|                           |                        | urine, ghee and faeces)          |
| Pañcagavya                | 2.32                   | Five things of cow               |
| Pañca Māhiṣa              | 2.32; 10.76            | five things of buffalo           |
| Pārāvata vit              | 10.87                  | Dove's faecal matter             |
| Pitta                     | 3.54, 65; 10.82        | Bile                             |
| Pum Mūtra/Bija            | 10.75                  | Man's urine/semen                |
| Sarpi                     | 3.95                   | Ghee                             |
| Śaśa Rakta                | 5.120                  | Rabbit's blood                   |
| Śaśāsthīni                | 10.94                  | Rabbit's bones                   |
| Sāragha                   | 5.40                   | Honey                            |
| Sristyambuja              | 11.45                  | Saindava lavana                  |
| Strīmūtra                 | 10.75                  | Woman's urine                    |
| Strī rajas                | 10.54, 75              | Woman's menstrual discharge      |
| Takra                     | 2.156; 3.39; 5.13, 49, | Butter milk                      |
|                           | 157, 167, 169          |                                  |
| Uṣṭrikā dugdha            | 10.85                  | Camel's milk                     |
| Vanitā dugdha             | 10.85                  | Woman's breast milk              |
| Vasā                      | 2.38; 3.108; 5.20      | Fat                              |
| <i>Vasā</i> of <i>Ajā</i> | 10.74                  | Goat's fat                       |
| <i>Vasā</i> of <i>Go</i>  | 10.74                  | Cow's fat                        |
| — Kacchapa                | 10.74                  | Tortoise fat                     |
| — Karkoţī                 | 10.74                  | Crab's fat                       |
| — Māhiṣa                  | 10.74                  | Buffalo's fat                    |
| — Maņḍūka                 | 10.74                  | Frog's fat                       |
| — Nara                    | 10.74                  | Man's fat                        |
| — Šambūka                 | 10.74                  | Snail's fat                      |
| — Śiśumārī                | 10.74                  | Lizard's fat                     |
| — Sūkara                  | 10.74                  | Pig's fat                        |
| — Ustra                   |                        |                                  |
| — Uşiru                   | 10.74                  | Camel's fat                      |

## Appendix IX Terms Denoting Dhātuvāda and Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Badhnāti Sūtakam 3.108<br>Bhūri Satvā 3.90<br>Bījarāga Vidhāyinī 8.14, 15                                                                               | Binds/fixes mercury Contains more metal content Imparts colour to Bijas                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dehe Ca Lohe Ca Niyojanîyah<br>11.84                                                                                                                    | May be used in the body and in metal-making                                                                                                                                                                              |
| Deha Lohamayī Siddhi 2.153<br>Deha Loha kara 2.8, 57, 90,<br>144, 152; 3.138, 5.204<br>Durmela lohadvaya melanaḥ<br>2.80<br>Druta drāva 2.90, 5.72, 154 | Success in therapeutics and in alchemy Makes the body strong like metal/ strengthens body and transforms metal Helps to make alloys of two metals ordinarily difficult to be made Quick melting/having low melting point |
| Dhātuvāda Vidhau-Varaḥ 3.15                                                                                                                             | Best in <i>Dhātuvāda</i> /alchemy                                                                                                                                                                                        |
| Hemakrit 2.97                                                                                                                                           | Gold maker                                                                                                                                                                                                               |
| Jāraņāyāti Śasyate 3.140                                                                                                                                | Excellent for Jāraņa purpose                                                                                                                                                                                             |
| Loha drāvaṇam 3.129<br>Loha māraṇa 3.13<br>Loha Mārdavakara 3.103<br>Loha pārada rañjana 2.151<br>Loha Sannibham 2.122                                  | Helps in quick melting of metals Useful in killing of metals Softens metals/iron Imparts colour to mercury and metals Similar to iron                                                                                    |
| Niḥsatvam 3.112                                                                                                                                         | Without satva (metal content)                                                                                                                                                                                            |
| Pārada jāraņī 3.63<br>Pārada Vacchaviḥ 5.77                                                                                                             | Helps in the Jāraṇa (calcination) of mercury Shines like mercury                                                                                                                                                         |
| Rasa bandhana<br>2.142, 3.10, 136, 146                                                                                                                  | Binds mercury                                                                                                                                                                                                            |
| Rasabandha Vidhāyakaḥ<br>2.145; 3.126, 138; 5.88                                                                                                        | Causes binding of mercury                                                                                                                                                                                                |
| Rasarāja Sahāyah 2.57, 144                                                                                                                              | Helpful to mercury                                                                                                                                                                                                       |
| Rasavad gunakārī 3.10                                                                                                                                   | Produces effects similar to mercury                                                                                                                                                                                      |
| D 1/7                                                                                                                                                   | 6 Potentiates mercury properties                                                                                                                                                                                         |
| Rasāya Pariranjanam 8.11                                                                                                                                | Dyer for mercury                                                                                                                                                                                                         |
| Rase Śrestham 5.64                                                                                                                                      | Recommended for mercury                                                                                                                                                                                                  |
| Rasendra Jāraņakrit<br>3.10, 129, 133                                                                                                                   | Improves Jāraņa power of mercury                                                                                                                                                                                         |

Rasendra Jāraņe Proktah 3.133, 136 Rasendra Prāṇaḥ 2.80 Rase yojyam 2.86 Rūpyakrit 2.97

Sarvārtha Siddhidam 2.62 Sīghra drāvau 2.143 Suddha Svarņa prabham 2.157 Suvarņaghnam 3.104 Sūtavandha Kāraka 4.1 Sūtajit 3.16 Sūtendra badhakrit 7 Sūtendra bandhakrit 3 Sūtendra-mekatva-kara 3.50 Sutendra Vīryapradah 3.16 Said to be useful in Jāraṇa of mercury Claimed vital for mercury

To be used in mercury processing

Silver maker

Which gives all types of success
Quick melting/which melts at low temperature
Yellow like pure gold
Which kills gold/reduces gold to ashes
Causes binding of mercury
Conquers mercury
Which converts mercury into ashes and hinds

Which converts mercury into ashes and binds
Which helps in the unification of metals in mercury
Which causes potentiation of mercury

## Appendix X Technical Terms Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

|                            | -                                                                                                             |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Abhraka Satva 11.76        | An essence/metallic content of mica                                                                           |
| Abhikhalla 8.7             | Mortar                                                                                                        |
| Abhişeka 8.53              | Sprinkling of water into molten metal gradually                                                               |
| Adhaḥ Pātana 11.36         | Downward sublimation                                                                                          |
| Adhah Pātana yantra 9.9    | An apparatus for downward sublimation                                                                         |
| Agnibandha 11.61-63, 88    | 23rd type of binding process of mercury made through heating                                                  |
| Anupāna 11.122             | Adjuvant, a fluid vehicle taken either mixed with or after the medicine                                       |
| Anuvarna 8.47              | Diminishing of colour                                                                                         |
| Andhakārī 11.21            | One of the type of Kancuka dosa of mercury                                                                    |
| Andhraṇa 10.5              | Closing/sealing from all sides to induce darkness                                                             |
| Apathya 11.68              | Unrecommended/unsuitable diet or habit                                                                        |
| Aprasūtago 11.90           | Undelivered cow                                                                                               |
| Apunarbhava 8.28; 11.48    | A kind of bhasma test in which bhasma                                                                         |
|                            | does not convert to its metallic form if                                                                      |
|                            | treated with prescribed material                                                                              |
| Aratni 3.27; 10.55         | A kind of measurement equal to 16" in size. It starts from the tip of elbow joint to the tip of little finger |
| Ariloha 5.14               | Anti-metal                                                                                                    |
| Ardhebhākhya Puṭa 2.18, 19 | Half gajapuṭa                                                                                                 |
| Arkāmsa 8.7                | One twelfth part                                                                                              |
| Arkātapa 8.7               | Sun heat                                                                                                      |
| Asamīcīna 8.4              | Incorrect or adulterated                                                                                      |
| Aśodhita Lohādi 11.68      | Unpurified metals, etc.                                                                                       |
| Astagirinda 2.119          | Eight forest dung cakes                                                                                       |
| Aśmasāra 5.1               | Iron                                                                                                          |
| Aupādhika dosa 11.19       | Associated/covering impurities of mercury                                                                     |
| Ābhāsa bandha 11.61-63, 67 | 3rd type of binding process of mercury                                                                        |
| Ācchādana 8.52             | A synonym of $\bar{A}v\bar{a}pa$ or throwing of                                                               |
|                            | another material on the melted material                                                                       |
| Āmala sāra 3.14            | A variety of sulphur recommended for                                                                          |
|                            | internal use for Rasa-Rasāyana Karma                                                                          |
| Āpyāyanaka yantra 9.51     | A synonym of Ghața yantra                                                                                     |
| Āranāla 11.41              | A sour liquid prepared by fermentation of                                                                     |
|                            | boiled grains of rice, etc.                                                                                   |
| Āroṭa bandha 11.61-63, 66  | 2nd type of binding process of mercury                                                                        |
| Āvāpa 8.52                 | Throwing of other materials into molten                                                                       |
|                            | metal                                                                                                         |

Bāhya druti 11.13 12th Samskāra (process) of mercury in which grāsa/metal is melted outside of mercury Bāla bandha 11.61-63, 81 17th type of binding process of mercury in which equal part of mica is calcined When heat is applied through sand bath Bālukā puta 10.61 Bālukā Yantra 2.106; 9.39 Sandbath apparatus for applying uniform heating A mixture of salts used for improving the Bida 10.10 metal consuming power of mercury A kind of salt or synonym of Navasāra or Bida Lavana 3.129 Cullikā lavana Bida mūsā 10.18 A crucible made by anointing Bida dravyas Bidvarga 10.87 A group of fecal matter of various birds Bīja 11.29 Purified gold/silver used in binding of mercury 14th type of binding process of mercury. It Bijabandha 11.78 is done by calcining mica, gold, silver and copper Bījāvarta 8.57 A stage of satvapātana process in which the flame attains the colour of the metal to be extracted and indicates that the material is about to melt Bhakta 3.39 Boiled rice Bhañjanī 8.48 Extinguishing of fire with liquids Bhasmīkrita 11.75 Reduced to ashes Bhastrikā 7.7 Blower (a little leather bag for blowing air) A kind of puta in which heating is done in Bhānda puta 10.60 a pot Bhāvita 11.67 An act of macerating or soaking or triturating of drug with liquid A variety of loadstone which induces slight Bhrāmaka loha 5.71 movement in iron articles Bhedī 11.21 A kind of Kañcuka dosa of mercury A heating system in which heating is done Bhūdhara puta 10.62 by keeping the crucible underground A kind of apparatus in which heating is Bhūdara yantra 9.44 done through sand bath A source of Kañcuka dosa of mercury. In Bhumija 11.19 this Kañcuka dosas are obtained from earth/soil A circular furnace/hearth made underground Bhūmi Kosthī 7.6 Candrārka Samkāsam 2.104 Shining like moon/sun Candrikā 8.23 Shining Capalatva Nivrittaye 11.46 To remove excessive mobility of mercury

| Caṣaka 7.12                | Cup                                                         |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Cālinī 7.10                | Sieve                                                       |
| Cāñcalya 11.60             | Quick moving property of mercury                            |
| Cikura 5.80                | Hair/thread like structure                                  |
| Cullikā 8.50               | The colour which disappears after staying                   |
|                            | for some days                                               |
| Cumbaka 5.71               | A kind of magnetic iron                                     |
| Chagaṇa 10.65              | Dried dung                                                  |
| Chāna 10.65                | Synonym of Chagana                                          |
| D 0.50                     |                                                             |
| Damaru yantra 9.58         | An apparatus like a drum usually played by                  |
| D: 14401 - 11 05           | Lord Siva                                                   |
| Divya Mūlikā 11.85         | Divine herbs                                                |
| Dipikā Yantra 9.10         | A type of heating apparatus used for sublimation of mercury |
| Dīpana 11.49               | 8th process of mercury through which                        |
|                            | hunger for consuming <i>grāsa</i> is induced in mercury     |
| Dosa 11.17                 | Impurity                                                    |
| Dosa Śūnya 11.32           | Free from impurities/defects                                |
| Drāvaka 5.71               | A variety of magnetic iron                                  |
| Drāvaņa Varga 2.122, 10.95 | A group of liquifying drugs                                 |
| Drāvī 11.21                | A type of Kañcuka doşa of mercury                           |
| Drāvya 8.57                | To be melted/fusible                                        |
| Dridha bahni 11.42         | Strong heat                                                 |
| Droni 7.9                  | Boat-shaped wooden tub                                      |
| Druti Vandha 11.62         | 16th binding process of mercury made by                     |
| 27.00 7 4.70.70 11.02      | using druties made outside                                  |
| Dugdha Varga 10.86         | Milk group/latex group obtained from                        |
| Dugaria varga 10.00        | different animals and herbs                                 |
| Durgrahatva 11.60          | Difficult to be caught                                      |
| Dvandvāna 8.46             | Alloying/mixing of two metals/substances                    |
| Dranarana o, to            | by grinding or by strong heating                            |
| Dhālana 8.40               | Pouring of liquified materials into other                   |
| Diminina 6.40              | materials                                                   |
| Dhanvantaribhāga 8.2       | Physician's share of medicine, which is                     |
| Dhanvaniarionaga 6.2       | different for different preparations                        |
| Dhānyābhraka 2.17, 21      | Fine mica powder prepared by rubbing mica                   |
| Dhanyaonraka 2.17, 21      | with paddy and Kānjika                                      |
| DLātu 9 5                  | Metal or mineral                                            |
| Dhātu 8.5<br>Dhauta 8.45   |                                                             |
| Driville 0.43              | Black soil obtained from the washing of earthworms          |
| Dhima Vadha 9 00           |                                                             |
| Dhūma Vedha 8.92           | A kind of transmutation process, done by mercurial fumes    |
| Dhünana yantra 0.72        |                                                             |
| Dhūpana yantra 9.72        | An apparatus for fumigation                                 |
| Dhwānkṣī 11.21             | A kind of Kañcuka doşa of mercury                           |

Indra gopākriti Satva 2.133

Ekakolfsaka 8.35 Reducing of the level of charcoal to the level of crucible in a furnace by blowing Gagana Bhaksana māna 11.12 9th process of mercury through which the quantum of Abhraka Satva grāsa is decided Gajaputa 10.54 A kind of puta (heating device) in which a quadrangular pit of Rājahasta size (22 1/2" size) is made Garbha druti 11.12 11th process of mercury in which metal is liquified inside mercury A kind of apparatus used for making Garbha yantra 9.30 bhasma or Rasa pisti Garbhe Niyojita 11.93 Put inside Gālana 7.10 Straining/sieving Gāra Kosthī 10.44 A kind of circular furnace useful for separating metals An impurity of iron Giridosa 5.104 One of the sources of Kañcuka dosa of Girija 11.19 mercury A synonym of dried dung Girinda 10.65 Circular crucible without an opening Gola mūsā 10.27 Gomayāgni 11.118 Cowdung fire Gostanī mūsā 10.24 Crucible similar to cow's udder Govara 10.59 Powdered cowdung Govara puta 10.59 Heat applied through dried cowdung A kind of gem defect/opaque portion of Grāsa 4.33 precious stone Grāsa 11.30 Solute (metallic content) to be consumed by To make mercury desirous for consuming Grāsārthī 11.47 grāsa Gutikākriti 11.88 Made into pill form Ghana Satva 8.80 Essence or metallic content of mica Gharsani 9.79 Pestle for grinding Ghata yantra 9.57 Pot-like apparatus/apparatus made of pot Ghosā Krista Tāmra 8.38 Copper extracted from bell metal Hamsapāka yantra 9.35 A kind of apparatus used for heating purpose Hamsodaka 11.124 A kind of water/a kind of cardamom liquor 1st solidification process of mercury made Hatha bandha 11.61-63, 65 without purification of mercury A kind of Tiksna Loha Hrnnāla 5.70

insect)

Metal content similar to Indragopa (Red

| Işţikā yantra 9.55      | A kind of apparatus made of brick and used for gandhaka Jāraṇa                                                            |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jalabandha 11.61-62, 87 | 22nd type of binding process of mercury which is made with various types of waters                                        |
| Jalagarbhatā 4.33       | A kind of gem defect produced from air bubbles                                                                            |
| Jāḍya 11.18, 22         | Sluggishness caused by Kañcuka doṣa of mercury                                                                            |
| Jāraņa 8.69             | 13th process of mercury in which grāsa becomes completely digested                                                        |
| Jāraņā 8.69, 71         | Different stages of consumed grāsa are known as Jāraṇā                                                                    |
| Jarana yantra 9.20-26   | A kind of apparatus used for grāsa Jāraņa                                                                                 |
| Jīrṇā bhraka 11.29      | Mercury having consumed and digested mica                                                                                 |
| Jīrņa Sūta 11.29        | Mercury having consumed bīja                                                                                              |
| Kacchapa yantra 9.15    | A kind of apparatus shaped like tortoise and used for Jāraņa                                                              |
| Kajjalī 8.5             | A compound of mercury and sulphur looking black like <i>Kajjala</i> (collyrium)/black sulphide of mercury                 |
| Kajjalī bandha 11.61    | 10th binding process of mercury in which mercury is solidified in the form of <i>Kajjalī</i> with sulphur and other drugs |
| Kalka 11.113            | A paste made of herbs like Khara manjarībīja for preparing Sūtabhasma                                                     |
| Kalka bandha 11.73      | 9th binding process of mercury made through processes like avedana                                                        |
| Kañcuka doṣa 11.19      | Covering/chemical type of mercury impurities                                                                              |
| Kaṇḍanī 7.9             | Crusher - for threshing of grains                                                                                         |
| Kanduka yantra 9.77     | Ball-shaped apparatus used for swedana                                                                                    |
| Kantaka Vedhya 5.15     | Piercible by thorn or pin                                                                                                 |
| Kapota puṭa 10.57       | A kind of <i>puṭa</i> (heating device) in which eight cowdung cakes are used                                              |
| Karahāṭikā 10.1         | A synonym of mūṣā                                                                                                         |
| Karaṇa 7.8              | Instruments/equipment                                                                                                     |
| Karīṣāgni 9.24          | Cowdung fire                                                                                                              |
| Karņikā 6.45; 7.13      | Central point of brush/knife                                                                                              |
| Karşaka 5.71            | One of the types of magnetic iron                                                                                         |
| Katatra 7.10            | A piece of cloth or towel                                                                                                 |
| Kailāśa 3.7             | One of the peaks of Himālaya                                                                                              |
| Kaulālī 10.6            | A kind of soil used by pot maker                                                                                          |
| Kākatuņģī 5.191         | A variety of brass                                                                                                        |

Kāla loha 5.70 Kālinī Strī 6.37

Kroda Puta 2.84 Khalva 11.29 Khalva yantra 9.86 Khani Sambhava 5.2 Khani Sañjāta 5.22 Khara Loha 5.70 Khecaratvādikrit 11.88

Khota bandha 11.61-63, 71

Khuraka 5.153 Kittābha 2.12 Kosthikā 10.32 Kosthī yantra 9.46

Kokilagni 2.133 Krauńcikā 10.1 Kristi 8.10

Kriyāhīna bandha 11.61-63, 68

Ksālana 7.4 Ksāra 11.14 Ksāra bandha 11.61-63

Ksepa Vedha 11.61 Ksetrīkarana 11.66 Ksīra Sāgara/Payonidhi 3.2, 6

Kukkuta puta 2.131; 10.56

Kumāra bandha 11.61-63, 82

Kaumudī 10.1 Kunta Vedha 8.91 Kuntha Loha 5.69 Kūpikā 2.106; 7.12

Labdha Virya 8.66 Laghu puta 11.117

Lavaka puta 11.63

Lavana yantra 2.92; 9.46

A type of Tikṣṇa Loha

A woman having specific characteristics recommended for Rasakarma/Rasa

bandhana

A kind of puta also known as Varāha puta

Mortar

Mortar used as apparatus

A variety of gold obtained from mines A variety of silver obtained from mines

A type of Tiksna Loha

Which can make the man to move in the

7th binding process of mercury in which

mercury becomes thermostable A variety of Vanga (tin)

Similar to rusted iron Circular furnace

Circular furnace used for extraction of Satva (metal content of mineral)

Charcoal fire

A synonym of crucible/Mūsā

Extraction of gold or silver repeatedly from

its ashes

4th binding process of mercury made with

unpurified metals

Washing

Alkaline substance/alkali

6th binding process of mercury made with

Śankha, Śukti, Varātikā, etc

A kind of transmutation process

Preparation of body for using mercurials

Ocean of milk described in context of

sulphur origin (mythological)

A kind of puta (heating device) for which a pit of one vitasti size is dug (9" size)

18th type of binding process of mercury

made by calcining mica two times

A synonym of crucible (mūsā)

A kind of transmutation process

A kind of Munda Loha

Bottle/flask

Having obtained potency

A small puta used for heating materials

having low melting points

A kind of puta (heating device) in which one pala of husk or dung powder is used as fuel

An apparatus made of salt for applying heat

through salt bath

Lepa Vedha 8.89 A kind of transmutation process Loha kitta 5.151 Rusted iron (Mandūra) Lohapārī 2.45 Iron mortar Mahābandha 11.63, 92 25th binding process of mercury Mahā mūsā 10.28 A kind of crucible similar to big size brinjal Mahāputa 10.52 A kind of puta in which a quadrangular pit of 36" size is dug for filling up fuel Maiiana 10.48 Immersion, plugging, sinking into the water Mala 11.17, 31 Natural type of mercury impurity Malakarī 11.21 A kind of Kañcuka (covering) type of mercury dosa (impurity) Malla mūsā 10.25 A kind of crucible prepared by joining two halves of shallow earthen vessels/pots Mandūkamūsā 10.29 A kind of crucible similar to frog in shape Manih/Manayah 4.2 Precious stones/jewels, etc. Marana 11.17 Death Mardana 11.12 Rubbing/grinding/crushing/2nd process of mercury in which mercury is ground with herbs and liquids prescribed Mardita 8/5 Rubbed/ground A vital part of the body Marma 11.14 Miśra loha 5.1 Alloy metals Mridukara Varga 10.94 A group of drugs which induce softness Mridu loha 5.69 A kind of Munda Loha Mridvangni 11.15 Mild fire Mrita 11.16 Reduced to ashes (mercury or metal) Mritārakutaka 5.200 Brass reduces to ashes Mudrāmbhah 2.139 Water associated with ring Mukhakara 11.45 Which induces mukha (metal consuming power) in mercury Munda loha 5.69 A kind of iron (cast iron) Mūrcchā 11.19 Unconciousness/fainting/coma Mūrcchana 11.12 3rd process of mercury in which mercury is made to Nastapista state 21st binding process of mercury achieved Mūrti bandha 11.61-63, 85 through divine herbs A crucible similar to pestle in shape Muśala mūsā 10.30 Crucible Mūsā 10.1 Mūṣāpyāyana 10.31 Moving of a crucible for a moment from the furnace while metal is about to melt Musnāti 10.2 To deprive/which steals Nābhi yantra 3.61 An apparatus similar to umbilicus/navel shaped Mercurial impurities of Kañcuka type

obtained from lead and tin metals

Năga Vangāja 11.91

Nairmalyārtha 11.29 Naisargika 11.17 Nalikā yantra 9.43 Nastapista 11.42

Navanīta rūpā 11.69 Niviḍa 11.92 Nicita 5.81 Nigadita 8.2 Nikṣipya 8.12 Nimeṣa 8.53 Nirbīja bandha 11.62, 77

Nirjīva bandha 11.61-63, 76

Niruttha 5.37-39 Niruttha bhasma 8.30

Nirvāpa 8.54 Nirvāpana/Nirvāhana 8.24

Nisecana 5.13 Niscandra 2.13, 26 Niskampa 11.16 Niyamana 11.12

Pācanī 10.1 Pakva mūsā 10.26

Pālikā yantra 9.50

Pārada 1.79 Paribhāsā 8.1

Parināsana 8.32 Pari rañjana 8.11 Parivāpa 2.38

Parpaṭī 11.21 Paruṣa 5.77, 79 Pātāla Kosṭḥī 10.42 For cleansing/purification Natural type of impurities An apparatus similar to a tube Loss of original form of mercury by grinding/reducing the mercury to a very fine state of subdivision Similar to fresh butter in appearance Compact, thick, dense Full of Told/spoken Having poured/to put down Moment/a measure of time 13th binding process of mercury made by calcining 1/4th part gold or silver 12th binding process of mercury made either by calcining mica or sulphur A kind of bhasma test (irreversible) Metal reduced to ashes should not return to its metallic state (original state) Thowing of hot material into liquids Throwing of other metal into the metal to be alloyed through a bent tube Dipping/pouring into the fluids Lustreless/without shining Without any movement/free of movability 7th process of mercury in which mercury is restrained by boiling with prescribed herbs and liquids

A synonym of crucible/Mūṣā A kind of crucible heated strongly while preparing like a pot-maker's pot A type of apparatus with long and curved handle at its upper end Mercury A definition or explanation or general rule applicable in a group of cases Removing/destroying Dyeing of mercury Cooling of metals like Abhra Satva in specified liquids - Madhu, Taila, Vasā, Majjā, for softening A kind of Kañcuka dosa of mercury Hard/stiff A kind of furnace for extraction of Satva (metal content) from minerals having low

melting point

| Pātāna 9.6; 11.12                     | 5th process of mercury used for sublimation and distillation purposes |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| Patangī rāga 8.51                     | Extraction of coloured metal by srong heating                         |
| Patangī Kalka 8.49                    | Paste made of such extracted material                                 |
| Pathya Varga 11.124                   | A group of suitable/acceptable dietetic materials                     |
| Pātinī 11.21                          | A kind of Kañcuka doşa of mercury                                     |
| Pātita 11.39                          | Sublimed/distilled                                                    |
| Paṭudhātu yuktā 5.12                  | Associated with salt and red ochre                                    |
| Pesana 8.8                            | Grinding                                                              |
| Pidhāna 10.5                          | A cover or lid                                                        |
| Piñjari 8.22                          | Making of metal pale/yellow by a specific                             |
| •                                     | process                                                               |
| Pistaka 10.65; 7.11                   | A synonym of dried dung                                               |
| Pogara 5.80, 81                       | Hair follicles/small projections or lining like                       |
| ,                                     | structures seen in Vājira type of Tīksna                              |
|                                       | Loha                                                                  |
| Pota bandha 11.61-63, 72              | 8th binding process of mercury known as                               |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | parpaţi                                                               |
| Pragalbhā 11.95                       | Mature lady                                                           |
| Prākrita 5.2                          | Original gold variety                                                 |
| Pratīvāpa 2.170; 5.20; 8.52           | Adding of material into molten liquid                                 |
| Pogaronmukta 5.77                     | Free from Pogaras                                                     |
| Prithudala 2.11                       | Having thick layer/lamellae                                           |
| Puta 10.47                            | A system of heating/heating device                                    |
| Putapāka 2.43                         | A method of heating by <i>puṭa</i> system                             |
| Puṭa yantra 9.54                      | An apparatus made by uniting two earthen                              |
| ; y y                                 | lids                                                                  |
| Pūti doṣa 11.33                       | Foul smelling metallic impurities of tin and                          |
|                                       | lead                                                                  |
| Pūti Loha 5.1                         | Tin and lead (a group of metals)                                      |
| Putrikayā 9.82                        | Pestle                                                                |
| 1                                     | 1 00.10                                                               |
| Rajas 3.5, 6                          | Menstrual discharge of Goddess Pārvatī                                |
| Randhrana 10.5                        | Closing or sealing of joints all around                               |
| Rasa 11.17                            | Mercury/quick silver                                                  |
| Rasabandha 11.59                      | Binding/solidification of mercury                                     |
| Rasa linga 6.20                       | An idol of Lord Siva made of mercury                                  |
| Rasa Mūlikā 11.51-56                  | A group of herbal drugs used for mercurial                            |
|                                       | operation                                                             |
| Rasanāt Sarvadhātūnām 1.77            | By consuming/digesting all the metals                                 |
| Rasa Śālā 7.1                         | Pharmacy (a place for mercurial operation)                            |
| Rasa Panka 8.6                        | Kajjalī ground with liquids and converted                             |
|                                       | into muddy form                                                       |
| Rasa Śodhana 11.25                    | Purification/detoxication of mercury                                  |
|                                       | · ·                                                                   |

Rasa Vidyā 6.71 Rasa Viśārada 11.20 Rasāyana 11.39

Rasendra Vedha Sañjāta 5.2

Rasībhavanti Lohāni 5.139

Rāga 11.13

Rāgān 11.30 Rekhāpūrna 8.27; 10.48

Retita 5.106 Rītikā 5.191 Rodhana 11.12

Romakānta 5.71

Rudrabhāga 8.3

Rudrāmsa 8.48

Sabīja bandha 11.62, 78

Sabda Vedha 8.93 Sacandrika 2.12 Sahaja Suvarna 5.2

Sajīva bandha 11.61-63, 73

Šalākā 7.10 Sankrāmana 11.13

Sammūrcchita 11.32 Samparkaja 8.64 Samsādhita 11.70 Samskāra 11.11 Samcārana 11.12 A knowledge concerning mercury Expert in mercurial processing

- 1. A medicine supposed to prevent ageing process, diseases and to promote health and prolong life span
- 2. An elixir/rejuvinator
- 3. Means of achieving best quality Rasādidhātu

A variety of gold produced through mercurial transmutation

Metals converted into rasa like state (i.e. an absorbable state)

14th process of mercury which imparts various colours to mercury

Colours

A kind of bhasma test in which bhasma should enter into the intermediary space of the furrows of the fingers
Powder of iron made with a file
A kind of Pittala (brass)
6th process of mercury for removing its slackness or for its potentiation
A kind of magnetic iron in which iron particles appear like hair follicles
1/11th part of the price of the medicine to be given to the physician by the traders

14th binding process of mercury in which various types of matals are used to make it in *pisti* form

A kind of transmutation process
Associated with shining/lustre
A variety of gold obtained from natural
source (Sumeru mountain)

11th binding process of mercury in which mercury is made into ash form Rod/bar

16th process of mercury meant for attacking on lower metals to transmutate them into higher metals

Well swooned/compounded Brought by contact

1/11th part of a material

Well processed with binding process Special process with reference to mercury 10th process of mercury in which mercury is made to consume grāsa (solute)

| Samdīpana 11.12, 69                | 8th process of mercury which increases its                                              |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Sandhi bandhana 10.5               | metal consuming capacity                                                                |
|                                    | Sealing of the joints of the apparatus                                                  |
| Sandhi lepana 10.5                 | Pasting of the joints with a piece of cloth smeared in mud                              |
| Santāpa 11.17                      | Burning sensation                                                                       |
| Sanyāsa 8.96                       | Mild heating of mercury with prescribed drugs kept inside a bhānda                      |
| Śarāva 5.33                        | A shallow earthenware                                                                   |
| Sarvagadāpahah 11.71               | Destroys all the diseases                                                               |
| Satvapātana 10.9                   | Extraction of essence/metallic content from the minerals                                |
| Sāra loha 5.70                     | A kind of Tiksna Loha                                                                   |
| Sārana 8.86; 11.13                 | 15th process of mercury which prepares                                                  |
| 5474. 0.00, 11.12                  | mercury for transmutation process                                                       |
| Siddha rasa 10.46                  | Treated/processed mercury                                                               |
| Šilāpatta 2.48                     | Stone plate/mortar                                                                      |
| Silātoya 11.87                     | A kind of water usually obtained from                                                   |
| Sualoya 11.87                      | mountains                                                                               |
| Sindūrābha 2.23                    |                                                                                         |
|                                    | Like red lead                                                                           |
| Slakṣṇīkṛita 11.41<br>Snapana 8.54 | Having made very smooth                                                                 |
|                                    | Synonym of Nirvāpa                                                                      |
| Śodhanīya gaṇa 2.36; 10.93         | A group of drugs used for                                                               |
| Somadeva Bhūbhuja 3.42             | cleansing/purifying minerals and metals<br>King Somadeva, the author of Rasendra        |
|                                    | Chūḍāmaṇi                                                                               |
| Somānala yantra 9.39               | A kind of apparatus used for gagana jāraņa                                              |
|                                    | in which heat is applied from upwards and cooling is done from downwards through        |
| ,                                  | water                                                                                   |
| Śṛinkhalā bandha 11.61-63, 79      | 15th binding process of mercury in which it is made like chain                          |
| Śristyambuja 11.45                 | Rock salt/Sristi = Urine/semen/menstrual                                                |
|                                    | discharge of cow, goat, sheep, man and                                                  |
|                                    | woman. Ambuja = Samudra Lavaņa                                                          |
| Sthāli yantra 9.67                 | A wide mouth earthen pot used for                                                       |
|                                    | heating/boiling the drugs                                                               |
| Śuddha loha 5.1                    | Pure metal (gold, silver, copper, iron)                                                 |
| Śuddhāvarta 8.56                   | White heat/flame produced during                                                        |
|                                    | Satva-pātāna process indicating the melting                                             |
|                                    | of metals                                                                               |
| Sudhārasa 2.93                     | A kind of nectar preparation                                                            |
| Śuka Cañcunibha 3.12               | A variety of sulphur similar to Śuka Cañcu                                              |
|                                    | (parrot's beak)                                                                         |
| Śukapicchaḥ 3.14                   | A synonym of <i>Amalāsāra gandhaka</i> , which is similar to parrot's feather (greenish |
|                                    | yellow)                                                                                 |

| Śukatundah 3.15                    | Red variety of sulphur just like parrot's beak               |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Śulvanāga 8.19                     | A kind of alloy prepared from lead and copper                |
| Surākoṣṭhī 7.6                     | A kind of furnace used for obtaining Sūrā (alcoholic liquor) |
| Susamskrita bandha 11.61-63, 89-91 |                                                              |
| Suvarnaka 8.47                     | An alloy of golden colour prepared by                        |
|                                    | adding higher proportion than prescribed                     |
| Sūtaka jāraņā 11.63                | 13th Samskāra of mercury in which                            |
| ,, ,                               | different metals are calcined in mercury                     |
| Svedana 11.12                      | 1st Samskāra of mercury in which mercury                     |
|                                    | is boiled with prescribed drugs and liquid/a                 |
|                                    | process of applying heat                                     |
| Svedanī yantra 2.118               | An apparatus for applying Sveda (heat)                       |
| ,                                  | through vapours                                              |
| Śveta dvīpa 3.2                    | White Island from where sulphur is                           |
| *                                  | supposed to be obtained in ancient times                     |
| Swānga Śīta 5.183                  | Cooled by itself                                             |
|                                    |                                                              |
| Tapta Khalva 9.87                  | A kind of iron mortar being heated with                      |
| -                                  | mild fire, used for grinding in mercurial                    |
|                                    | processes                                                    |
| Taruna bandha 11.61-63, 82         | 19th binding process of mercury in which 4                   |
| •                                  | times mica is given for jāraņa                               |
| Tāḍana 8.32                        | Removing of one metal from an alloy by                       |
|                                    | strong heating through bankanāla                             |
| Tārāvaṭṭa loha 5.70                | A kind of Tīkṣṇa Loha                                        |
| Tiryak pātana 9.12                 | Distillation/transverse sublimation                          |
| Tiryak pātāna yantra 9, 10-12      | Distillation apparatus                                       |
| Tiksna loha 5.69                   | 2nd variety of iron (resembling steel)                       |
| Tibrāgni 11.16                     | Intense fire                                                 |
| Tībrātapa 11.69                    | Intense sun heat                                             |
| Toyamṛittikā 9.62                  | Soil resistant to water made by mixing old                   |
|                                    | kiția powder with jaggery and semisolid                      |
|                                    | babbūla decoction                                            |
| Trāsa 4.33                         | A kind of gem defect in which original                       |
|                                    | colour is replaced by another colour                         |
|                                    |                                                              |
| Udghāṭana 8.94                     | Inducing of real colour of the prepared                      |
| II   0-1-10 cc                     | material with treatment of mercury                           |
| Upala Sāṭhī 10.65                  | A synonym of dried cowdung                                   |
| Uparasa 3.1                        | A group of eight minerals (sulphur, etc.)                    |
| Upavișa 2.148                      | A group of sub-poisonous drugs                               |
| Upādāna 10.3                       | Source material                                              |
| Utpala 10.65                       | Synonym of dried cowdung                                     |

Ūrdhva bhājana 11.34 Ūrdhwapātana 11.39 Ūrdhwapātana yantra 9.6-8 Uttaraṇam 8.31 Utthāpana 8.40; 11.12

Vahnimitrā 10.1 Vahnimrittikā 9.63 Vahni Sambhūta 5.2 Vajra mūṣā 10.9 Vaira drāvanī mūṣā 10.13

Valbhī yantra 9.49

Valmīkī 10.6 Vankanāla 10.45 Vara loha 8.12 Varanāga 8.39

Vājira 5.70 Vāpa 5.41

Vārija 11.19

Vāritara 8.26

Vārtika 11.60 Vedha Vidhi 11.13 Vegaḥ 11.16 Vidyādhar yantra 9.28 Vidāhi 3.36 Vikrintayati Lohāni 2.60

Vireka 11.33 Vișa 11.17; 2.148 Vișa Varga 10.82 Vitasti 10.56

Vriddha bandha 11.61-63, 84

Vrintāka mūsā 2.159, 164; 10.22

Upper vessel or pot of an apparatus Upward sublimation An apparatus made for upward sublimation A synonym of  $b\bar{i}ja$  4th process of mercury in which mercury is regained in its original form

A synonym of crucible/Mūsā Soil capable of resisting strong heat/fireclay A variety of gold obtained from God Agni A kind of crucible which is very strong A kind of crucible used for melting hard materials like diamond A kind of apparatus used for regaining of Clay of ant hill used for preparing mūsā Bent tube used for blowing A kind of alloy made of copper and iron A kind of alloy made by mixing Tiksna Loha and Nilānjana and repeated heating A kind of Tiksna Loha Sprinkling of herbal powder on molten metal An impurity of mercury obtained through A kind of bhasma test, i.e. well prepared bhasma should float on water surface Expert in mercurial operations Transmutation process A quality of mrita sūta A kind of apparatus used for sublimation Drugs having vidāhī effect Which alters metallic characteristics or produces deformity in metals Draining of impurities from mercury Aconite, a kind of mercury impurity A group of poisonous herbs/materials A measure of length equal to the length of an extended thumb and little finger or 12

angula or 9" (nine inches).

six times mica is calcined

20th binding process of mercury in which

A kind of crucible having brinjal shape

Yaminaḥ 7.32 Persons who have restrained their senses

and passions

Yantra 9.1 Any apparatus or equipment or instrument Yaugika 11.18 A kind of mercury impurity caused due to

artificial mixture
A kind of crucible

Yoga mūṣā 10.11 A kind

## Appendix XI Herbal Drugs Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Abhayā 2.163                           | Terminalia chebula Rts                      |
|----------------------------------------|---------------------------------------------|
| Agastya 3.93                           | Sesbania grandiflora Linn. Pers.            |
| Agni (Citraka) 5.201                   | Plumbago zeylanica Linn.                    |
| Agnikarnikā (Agnimantha) 11.52         | Clerodendrum phlomidis Linn. F.             |
| Ajmodā 5.201                           | Apium graveolens Linn.                      |
| Akṣa (Bibhītaka) 2.42; 5.177; 10.71;   | Terminalia belelirica Toxb.                 |
| 11.5                                   |                                             |
| Akṣa (Rudrākṣa) 6.23                   | Elaeocarpus ganitrus Roxb.                  |
| Akṣīva 11.88                           | A variety of Sigru with red flowers         |
| Alābu 11.173                           | Lageneria vulgaris Ser.                     |
| Ambasthā 10.73                         |                                             |
| Amla 1.22; 2.65, 79, 87, 117, 118, 122 | , Acidic liquid/plants having sour taste in |
| 158; 3.36, 50, 65, 119, 143; 4.60,     | predominance                                |
| 68, 72; 5.35, 49, 54, 128, 130, 183    | ,                                           |
| 211, 214; 6.18; 8.34, 84, 89, 95;      |                                             |
| 10.96                                  |                                             |
| Amlaparnī 5.57                         | Oxalis corniculata Linn.                    |
| Amla Vetasa 4.64, 70, 73; 10.77, 79;   | Garcinia pedunculata Roxb.                  |
| 11.48                                  | •                                           |
| Amlikā 10.77                           | Tamarindus indica Linn.                     |
| Amrita 2.125                           | Nectar                                      |
| Anala (Citraka) 10.91                  | Plumbago zeylanica Linn.                    |
| Ankola 5.232, 234, 236, 239; 10.73;    | Alangium salvifolium (Linn. F.) Wong        |
| 11.37, 101                             | , , ,                                       |
| Apāmārga 3.37; 5.240, 241; 10.72, 117  | Achyranthes aspera Linn.                    |
| Arjuna 5.177                           | Terminalia arjuna W. & A.                   |
| Arka/Arkakṣīra 3.43; 4.66; 5.51, 159;  | Calotropis procera (Alt.) R.Br.             |
| 10.84                                  |                                             |
| Aruskara 2.158                         | Semicarpus anacardium Linn.                 |
| Aśvakarna 2.138                        | Dipterocarpus alatus Roxb.                  |
| Aśvattha 5.181; 6.35; 10.85            | Ficus religiosa Linn.                       |
| Atasī 10.72                            | Linum usitatissimum Linn.                   |
| Ākhuparņikā 11.51                      | Ipomoea reniformis Chois                    |
| Āmalaka (Pita) 2.23                    | Émblica officinalis Ser.                    |
| Ārdraka 3.142, 147; 7.37; 11.26        | Zingibar officinal Roscoe                   |
| Āsurī 2.164; 5.222; 10.71; 11.2,       | Brassica juncea Linn.                       |
| 26, 27, 36, 47                         | ,                                           |
| Āṭaruṣa 2.93                           | Adhatoda vasica Nees.                       |
| •                                      |                                             |
| Babbūla 9.62                           | Acacia arabica Willd.                       |
| Badara 8.36                            | Zizyphus jujuba Lam.                        |
| Bandhu Jīva 10.88                      | Pentapetes phoenicea Linn.                  |
| Bandhūka 5.166                         | Pentapetes phoenicea Linn.                  |
| Barbūrīmūla 3.177                      | Acacia arabica Willd.                       |
|                                        |                                             |

Gandharva Patra 2.26

Godhūma 2.30; 11.124

Bālhīka (Hingu) 5.119 Ferula foetida Regel. Crocus sativus Linn. Psorolea corylifolia Linn. Bākucī 5.239, 241 Mangifera indica Linn. Bālāmra 10.91 Aegle marmelos Corr. Bilva 10.6; 11.125 Citrus medica Linn. Bijapūra (lakuca) Bodhi Vrikşa 5.154 Ficus religiosa Linn. (Aśwatthā) Tricholepis glaberrima DC. Brahma dandī 11.51 -- do --Brahma mūla 3.74 Solanum indicum Linn. Brihatī 11.125, 134 Semecarpus anacardium Linn. F. Bhallātaka 5.162, 201; 10.73 Calotropis procera (Ait.) R.Br. Bhānu (Arka) 8.41; 10.85 Thespesia lampas Dalz & Gibs Bhāradvāja (Banakārpāsa) 5.160 Bhṛingarāja 2.42, 3.23, 26, 54, 94, 105 Eclipta alva Hasek Nitrogyna rotundifolia (Roxb.) Kmtze Bhūkadamba 11.55 Cakramarda 11.36 Cassia tora Linn. Gicerares tenum (sour liquid) Canakāmla 10.77, 79 Animal/herbal and mineral poison Carācara Visa 2.137 Oxalis corniculata Linn. Cängeri 10.77 Tamarindus indica Linn. Cincā 5.105, 159, 162, 181, 10.77 Plumbago zeylanica Linn. Citramūla 4.65 Rumex vasicarius Linn. Cukrikā 11.26, 51, 53; 10.80 Tamarindus indica Linn. Dantī 10.72 Baliospermum montanum Muell Arg. Jatropha glandulifera Roxb. Dravanti 5.65 Baliospermum sinautum Muell Arg. Punica granatum Linn. Dādima 5.164, 177; 10.77, 80; 11.133 Luffa echinata Roxb. Devadālī 5.20, 41, 145, 239; 10.72; 11.115 Drāksā 11.133 Vitis vinifera Linn. Dvidala 3.36 **Pulses** Dugdhikā 10.86 Euphorbia thymifolia Linn. Dūrvā 11.52 Cynodon dactylon Linn. Dhatura stramonium Linn. Dhattura 10.22; 11.533 Oryza sativa Linn. Dhānya 8.29 Dhānyaka 2.29, 11.123 Coriandrum sativum Linn. Dhātrī (Āmalakī) 2.47; 5.107, 108 Emblica officinalis Gaertn. Elettaria cardamomum Maton Elā 2.124 Ricinus communis Linn. Eranda Patra/Taila 2.83, 85, 89, 94; 5.132: 11.117

Ricinus cummunis Linn, leaves

Triticum sativum Linn.

Gṛiha Kanyā 11.31 Grīsma Sundarā 11.55

Guḍa 2.26, 164; 3.95 Guḍūcī 11.56 Guggulu 2.118; 3.95; 5.165; 10.95 Guñjā 2.73, 75, 94, 169; 5.18; 8.28; 10.90, 95; 11.2 Ghosa 10.71

Hamsapādī 2.29; 11.90 Haridrā (Niśā) 2.158, 164; 3.124; 5.172; 10.89; 11.37, 54 Harijāta 7.16 Harikrāntā 11.115 Hasti Śuṇḍī 11.56 Hālāhala 2.125, 127; 3.22 Hingu 5.95; 11.38, 114

Jambīra 2.98, 147; 3.71; 4.70; 5.38, 53, Citrus lemon Linn.

Iksu 11.133

Aloe barbadensis Mill
Glinus appositifolius (Linn.) A. DC
(Willd)
Jaggery
Tinospora cardifolia Miers
Balsamodendron mukul Hook-ex-stocks

Peucedanum graveolens Linn.

Abrus precatorius Linn.

Adiantum lunulatum Burm. Curcuma longa Linn.

Acacia catechu Willd Evolvulus alsinoides Linn. Heliotropium indicum Linn. A virulent poison Ferula foetida Regel

Saccharum officinarum Linn.

114, 123, 182; 6.18; 10.77 Jambu 5.140 Japāpuṣpa 2.111 Jayanti 3.94; 4.60, 11.55 Jayapāla 5.240 Jālinī 5.141 Jātīpuṣpa 2.111 Jīraka 3.177; 11.123, 131 Jivantikā 10.90 Jvālāmukhī 4.65 Jyotismatī 5.31

Kadalī/Kadalī Kanda 2.83, 89, 103; 3.118; 10.91; 11.126, 133 Kalāya 9.129 Kalinga 10.94 Kalinga phala 11.127

Kamala 6.45 Kambukī (Aśvagandhā) 11.52 Kanaka 5.165; 10.84; 11.89 Kaṇā (Pippalī) 2.73; 11.129 Kaṅguñī (Jyotiṣmati) 10.71 Eugenia jambolana Lam.
Hibiscus rosa-sinensis Linn.
Clerodendrum phlomidis Linn. F.
Croton tiglium Linn.
Luffa acutangula Roxb.
Jasminum grandiflorum Linn.
Cuminum cyminum Linn.
Leptadenia recticulata W.& A.
Gloriosa superba Linn.
Celastrus paniculatus Willd

Musa sapientum Linn.

Pisum sativum Linn.

Holarrhena antidysenterica Wall.
Fruits of Holarrhena antidysenterica
Wall.
Nelumbium speciosum Willd
Withenia somnifera Dunal
Dhatura stramonium Linn.
Piper longum Linn.
Celastrus peniculatus, a kind of inferio

Celastrus peniculatus, a kind of inferior variety of paddy

Kangu Dhanya 11.129 Kantārīphala 11.128, 129 Kanyā (Griha Kanyā) 5.59, 131 Kapittha 11.127 Karañja taila 2.132 Karavanda 10.78 Karavīra 10.84 Karīra 3.127; 10.71 Karkatī 11.127, 129 Karkāru 11.129 Karkotaka 2.147; 5.239; 11.127, 129 Karnikāra 7.16; 10.89 Karpuragandhī 10.88 Kataka 11.127, 129 Kathillaka 2.24; 11.129

Katphala 5.157 Katu (marica) 5.18 Katu traya 2.120

Katu Kālābu 2.154 Katu tumbī 11.55, 119 Katu Värtäka 10.71

Kāka Janghā 11.51

Kāka mācī 3.118; 9.54 Kāka tundī 5.239, 242 Kākodumbara 9.114 Kälakūta 2.14 Kālī (Śyāma Trivrit) or Krisna Jīraka 11.129 Kānda Vallī 2.29 Kāravellaka 3.96, 125; 10.91, 11.125, Momordica dioica Roxb. 127

Kārpāsa 7.11 Kāsamarda 2.22, 29; 4.41 Ketaki 4.74

Kod rava 2.65; 4.34 Kola 10.77, 80; 11.5 Kosātakī 3.118; 11.55

Kountī (Renuka) 5.172

Krisnā 5.252

Kulattha 2.65, 66; 3.76; 4.36, 38, 61, 74; 5.31; 11.125, 129

-- do --

Caesalpinia crista Aloe barbadensis Mill Feronia elephantum Correa Pongamia glabra Vent. oil Corissa carandas Linn. Nerium odorum Soland Capparis aphylla Roth Cucumis utilissimus Roxb. Cucurbita pepo Linn. Momordica dioica Roxb. Cassia fistula Linn. Curcuma amada Roxb. Strychnos potatorum Linn. Momordica charantia Linn. Boerhaavia diffusa Linn. Myrica negi Thumb. Piper nigrum Linn. Zingiber officinale Roscoe Piper longum Linn. Piper nigrum Linn. Lagenaria siceraria Standl Lagenaria vulgaris Ser. Solanum melongena Linn. (bitter variety)

Peristrophe vicalyculata Nees Lea aequata Linn.

Solanum nigrum Linn. Asclepias curassavica Linn. Ficus hispida Linn. A virulant poison Curcuma carvi Linn. Ipomoea turpenthum R.Br.

Gossipium herbaceum Linn. Cassia occidentalis Linn. Pandanus odoratissimus Roxb. Pushpalum scrobiculatum Zizyphus jujuba Linn. Luffa cylindrica (Linn.) M. Roem Vitex agnus-castus Linn. Piper longum Linn. Dolichos biflorus Linn.

Kumbhī 11.89 Careya arborea Roxb. Kumbhī phala 4.65 Fruits of Careya arborea Roxb. Kumārī 5.123, 240; 11.37 Aloe barbadensis Mill. Kunda puspa 10.90 Jasminum pubescens Willd. Kuranta 11.89 Celosia argentea Linn. Kusumbha 4.77; 10.88; 11.55 Carthamus tinctorium Linn. Kutaja 10.90 Holarrhena antidysenterica Wall. Kūsmānda 3.70, 73; 11.125, 128 Benincasa cerifera Savi. Khadira 8.36; 10.88 Acacia catechu Willd. Khara Manjarī 11.113 Achyranthes aspera Linn. Kharjūra 11.133 Phoenix sylvestris Roxb. Kṣāra 2.65, 87, 117, 118; 3.36, 50, 65, Alkalies 119 Ksīriņī 11.51 Euphorbia thymifolia Linn. Lajjālu 11.53 Mimosa pudica Linn. Lakuca 2.100, 101, 131; 4.38, 63; 5.34, Artocarpus lakoocha Roxb. 119; 8.12 Sodium chloride Lavana 3.119 Lāksā 1.15; 2.70, 143, 164; 10.88 Laecifer lacca (Kerr) Lāngalī 10.84; 11.55 Gloriosa superba Linn. Locana (Netrabālā)` 11.38 Juice obtained from Citrus medica Linn. Lungāmbu 2.83; 5.15, 16, 36

Madana 3.96; 4.44 Madhūka 8.36 Mahākālī (Krisna Rajikā) 10.72 Mahārājagirī 5.177 Mahārastrī 11.54 Mandükaparni 11.54 Manjisthā 3.59; 10.88 Marica 3.33, 37; 5.18; 11.47 Masūra 11.125 Matsyāksī 2.17, 24, 29; 5.119; 11.51 Mayūra 5.164, 177 Mārkava 2.117; 11.46 Māsa 11.31, 125 Mātulunga 2.84, 85, 119; 3.147 Mesa Śringī 2.70, 98, 101 Mînāksi 2.24 Mocă 2.69

Mocā Patra 11.72 Morața 2.69 Moksaka Ksāra 2.104 Randia dumetorum Linn. Madhuca indica J.F. Gmel Brassica nigra Linn. Not identified Not identified Cantallin asiatica (Linn.) (Urban) Rubia cordifolia Linn. Piper nigrum Linn. Ervum lens Linn. Alternanthera sessili (Linn.) R.Br. Achyranthes aspera Linn. Eclipta alva Hassk Phaseolus mungo Linn. Citrus medica Linn. Dolichandrone falcata Seem. Alternanthera sessili (Linn.) R.Br. Musa sapientum Linn. Bombax malabaricum DC. Leaf of Musa sapientum Linn.

Alkaline material obtained from Maerua

arenaria Hook, f & th.

Not identified

Mriga Dūrvā 11.53 Mudga 5.169; 11.124, 132 Mundikā 2.42 Musalī 2.28 Musta 2.23, 29 Mūlaka 2.42; 3.117; 11.126 Muskaka 10.69

Naginī Kanda 10.80 Nārikela 11.131 Näranga 10.78 *Nākulī* 5.166 Nāgavallī dala 3.29, 30 Nimba 5.95, 163; 10.71 Nimbūka 2.67, 134; 5.50; 109, 220; 10.127 Nirgundī 2.87; 5.51, 156, 158, 172, 197, 220; 11.3 Nispāva 11.125 Niśā 2.69, 163; 5.156 Nīlajyoti latā 4.43 Nīlaka (Bhallātaka) 10.84 Nilī 4.61; 10.91 Nirakaṇā (Jalapippali) 3.118; 11.55 Nyagrodha 10.85

Palāśa 2.69; 5.161, 162; 10.69, 73, 89, Butea monosperma (Linn.) Kmtze Palāśa bīja 11.112 Patu 2.65 Patola 5.169; 11.123 Pathyā 2.42, 164 Pātālī (Pātālagarudi) 11.54 Pippala 5.162 Pippalī 5.61 Pīlu 3.127 Punarbhavā (Punarnavā) 2.18, 29, 48 Booerhaavia diffusa Linn. Punkhikā (Śara Punkhā) 11.56 Puskarabīja (Kamala) 11.113 Phala Cūrna 2.69

Phani Netra (Sarpāksi) 11.46

Phala Traya 5.105

Cynodon dactylon (Linn.) Pers. Phaseolus aureus Roxb. Sphaeranthus indicus Linn. Curculigo orchioides Gaertn Cyperus rotundus Linn. Raphanus sativus Linn. Elaeodendron glaucum Pers.

Rhyzome of Aisaema alba N.E. Brl. Cocus nucifera Linn. Citrus reticulata Blance Rauwolfia serpentina Benth. Ex-Kurtz. Piper betle leaf Azadirachta indica A. Juss Citrus medica Var-acida

Vitex nirgundo Linn.

Dolichos lablab Linn. Curcuma longa Linn. Not identified Semicarpus anacardium Linn, F. Indigofera tinctoria Linn. Ficus bengalensis Linn.

Seeds of Butea monosperma Common salt Trichosanthes dioica Roxb. Terminalia chebula Retz. Coculus hirsutus (Linn.) Diels Ficus religiosa Linn. Piper longum Linn. Salvadora persica Linn. Tephrosia purpurea Linn. Seeds of Nelumbo nucifera Gaertn. Powder of Triphala Terminalia chebula Retz. Terminalia belerica Roxb. Emblica officinalis Gaertn. Ophiorrhiza mungos

Rajanī 5.167, 226 Rakta Candana 10.88 Rakta Varga 2.129 Rakta Jambira 11.112 Raktābha 11.53 Raktāgastya 3.94 Rambhā 2.65; 11.53 Rasa Patrikā 10.78 Rasānkušā 11.53 Ravi (Arka) 3.80; 5.184 Rajikā 5.222; 10.48; 11.89, 128 Rāla 2.158 Rāmatha 5.64 Rātri (Haridrā) 5.108 Rocanã 4.62 Rudanti 4.65

Sahā 11.90 Saireyaka 11.52 Saktuka 10.82 Śampākamūla 3.34; 11.37 Sana (Jute) 10.7, 8, 9, 12, 14, 19 Sankhapuspī 11.51 Sarja 2.164; 11.51 Sarpāksī 11.2 Sarsapa 11.89 \$asilatā 5.169; 8.33; 9.124 Satāvarī 6.31 *Šāli* 2.21 Sālmalī 3.73

Sigru 2.103; 3.118; 11.36, 48 *\$ikhi* 11.36, 48, 51 Śikhiśikhā 11.52 Šimbikā 5.172 Sinduvāra 10.93 Sitopalā Śītavāri 3.40 Srīdevī (Tulasī) 11.55 Śrīphala 10.71 Snuhī/Snuhī Kṣīra 3.43; 4.66; 5.37; 10.86

Snehavarga 2.129 Somarājī 10.71

Curcuma longa Linn. Pterocarpus santalinus Linn.F. A group of red colourd drugs Dioscorea bulbifera Linn. Sesbania species Musa sapientum Linn. Croton oblongifolius Roxb. Not identified Calotropis procera (Ait.) R.Br. Brassica compestris Linn. Resin of Shorea robusta Gaertn f. Ferula foetida Regel Curcuma longa Linn. Bezoor Cressa cretica Linn. Capparis moonii Wight

Barieria prionitis Barleria cristata Linn. A kind of poison A root of Cassia fistula Linn. Crotalaria juncea Linn. Convolvulus pluricaulis Chois Resin of Vateria indica Linn. Ophiorrhiza mungo Linn. Brassica campestris Varsarsion Prain Not identified Asparagus racemosus Willd Oriza sativa Linn. Salmalia malabarica Schott & Endl. Siddhārtha 2.103; 3.118; 11.36, 47, 48, Brassica campestris Sarson Prain

> Moringa pterigosperma Gaertn var Plumbago zeylanica Linn. Not identified Dolichos lablab Linn. Vitex nirgundo Linn. Sugar candy Cold water Ocimum sanctum Linn. Aegle marmelos Corr. Euphorbia neriifolia Linn. latex

Group of oily drugs Psoralea corylifolia Linn. Vernonia anthelmintica Willd

| Éningayang 2 147 - 2 02                  | Zingiber officinale Roscoe                                                         |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Śringavera 2.147, 3.93<br>Śringika 10.82 | Aconite species                                                                    |
|                                          | Nectar                                                                             |
| Sudhā 2.127<br>Sunthī 3.114              | -                                                                                  |
|                                          | Zingiber officinale Roscoe                                                         |
| Suradālī 3.118; 5.142; 143; 11.53        | Luffa chinata Roxb.                                                                |
| Sūraņa 5.54                              | Amorphophallus campanulatus Blume                                                  |
| Sūryāvarta 3.105, 118; 11.56             | Helianthus annuus Linn.                                                            |
| Swarna puspikā 4.74                      | Cassia fistula Linn.                                                               |
| Švetārka 11.53                           | Calotropis gigantea (Linn.) R.Br. ex.<br>Ait.                                      |
| Sauvīra 3.36                             | An acidic liquid                                                                   |
| Śyā <b>mā</b> 5.197                      | Ipomoea petaloidoea Chois                                                          |
| Tagara 10.90                             | Valeriana vallichu DC.                                                             |
| Taṇḍulīya 2.20, 23, 5.61; 11.37, 123     | Amaranthus spinosus Linn.                                                          |
| Tāmbula/lī 2.24, 3.116                   | Piper betle Linn.                                                                  |
| Tikta tundīra 5.169                      | Coccinia indica W. & A.                                                            |
| Tila 3.28, 36, 37, 70; 5.201; 6.31;      | Sesamum indicum Linn.                                                              |
| 10.69, 72; 11.125                        | Sesument mateum Lini.                                                              |
| Tilaja (taila) 2.38, 170                 | Sesamum oil                                                                        |
| Tilaparņikā 11.54                        | Cynondropsis pentaphylla DC                                                        |
| Tilodbhava 5.169                         | Sesamum oil                                                                        |
| Tilvaka 10.85                            | Viburnum nervosum D.Don                                                            |
| Tinduka 2.32                             | <del></del>                                                                        |
| Tintidīka 10.77, 78                      | Tamarindus indica Linn.                                                            |
| Trikațu 5.40, 137                        | Three pungent drugs (Piper longum, Piper nigrum Linn., Zingiber officinale Roscoe) |
| Triphalā 2.17, 42, 69, 83, 117, 120,     | Three fruits                                                                       |
| 158, 169; 3.26, 33, 55; 4.62; 5.102      | 2, (Terminalia chebula Retz.                                                       |
| 104, 107, 114, 117, 120, 122, 125        |                                                                                    |
| 135, 151, 186, 10.91; 11.31, 36, 3       |                                                                                    |
| Trina 9.38, 77                           | A type of grass                                                                    |
| Tryūṣana 11.26                           | Three pungent drugs                                                                |
| Tumbinī 10.71                            | Lagenaria siceraria Standl.                                                        |
| Tumburu 7.11                             | Fruits of Zanthoxylum armatum DC.                                                  |
| Tuṣa 7.11; 10.7, 10, 12, 15, 19, 59, 60  | ), Husk                                                                            |
| Udumbara 10.85, 11.5                     | Ficus glomerata Roxb.                                                              |
| Unmatta 10.73                            | Dhatura metel Linn.                                                                |
| Utpala 11.52                             | Nympaea alba Linn.                                                                 |
| Uttama Kanyakā 10.86                     | Not identified                                                                     |
| Uttara Varunī 5.233                      | Ligularia extense N.E. Br.                                                         |
| Vajrakanda 2.69, 103; 3.118; 11.52       | Virginea indica Kunth                                                              |
| Vajravallī 4.72; 11.52                   | Cissus quadrangularis Linn.                                                        |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·    | • 0                                                                                |

Vamsa 8.36 Vandhyā 3.118; 11.51 Varā(Triphalā) 2.83, 108, 5.128 Varsābhū 5.116, 157; 11.37, 52 Vata//Vatamūla 2.24, 41 Vata/Patra 2.26 Vatapayasa/Ksīra 2.25; 11.120 Vatsanābha 10.82 Vāsā 2.20, 24, 29, 48; 5.116

Vella 2.15, 73; 3.55; 5.137, 187 Venu 7.13, 17; 11.121 Vetrāgra 11.125

Vetasāmla 4.70 Vibhītaka 10.71 Vidanga 2.92 Viśālā 11.89

Vasamusti 5.240; 10.84 Visatinduka 5.157 Visnukrāntā 11.89 Vranaghni 11.38 Vriścikālī 11.90 Vriksāmla 10.80 Vrintāka 10.28; 11.128 Vyāghrāpādī 11.89

Vyosa 2.51, 92, 108; 3.27; 5.197 Yava 11.2 Yavaksāra 11.38

Bambusa arundinacea Willd Momordica dioica Roxb. Fruits of three drugs Dioscorea bulbifera Ficus bengalensis Linn. (roots)

— do — (leaves) — do — (latex)

Aconitum ferex Wall.

Adhatoda vasica Nees. Embelia ribes Burn. Bambusa arundinacea Willd. Roots of Calamus tennis Roxb. Garcinia pedunculata Roxb. Terminalia velerica Roxb. Embelia ribes Burn. Citrullus colocynthis Schrad Strychnos nuxvomica Linn.

Strychnos nuxvomica Linn. Evolvulus alsinoides Linn. Aloe barbadensis Mill. Tragia involucrata Linn. Garcinia indica Chois. Solanum melongena Linn. Flacourtia namortchi L.Herit

Three pungent drugs Hordeum vulgare Linn. Alkaline material obtained from Hordeum vulgare Linn.

Appendix XII

Terms Indicating Weights and Measures Referred to in Rasa Ratna Samuccaya

| Akşa        | 11.5 | A synonym of Karsa/Tolā                                                         |
|-------------|------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Anu         | 11.1 | Smallest kind of measure or weight                                              |
| Añjali      | 11.7 | A synonym of one Kudava and equal to 2 Prasrita                                 |
| Armana      | 11.8 | A synonym of one <i>Drona</i> and equal to 256 <i>Palas</i>                     |
| Ādhaka      | 11.8 | Adhaka is equal to 2 Subhas and 4 Prasthas                                      |
| Афпака      | 11.0 | Adnaka is equal to 2 Subnas and 4 Frasinas                                      |
| Bhāra       | 11.9 | A kind of weight/measure equal to 10040 palas-'Catvārinšatpala Śatatulābhāraḥ'  |
| Bilva       | 11.6 | A synonym of one pala/4 Karṣas or tolas                                         |
| Dharaṇa     | 11.3 | A kind of weight equal to 2 māṣas                                               |
| Drona       | 11.9 | A kind of weight or measure equal to 4 Adhakas/<br>16 Prasthas/256 Palas        |
| Ghaṭa       | 11.8 | A synonym of <i>Drona</i> An earthen pot having the capacity of 256 palas       |
| Guñjã       | 11.2 | A kind of measure equal to six yava (barley grains) or 125 mg                   |
| Kalā        | 11.3 | A synonym of Śāna and equal to 4 māsas                                          |
| Karşa       | 11.4 | A synonym of Tolā equal to 4 Śānas/16 māsas                                     |
| Kavalagraha | 11.5 | A synonym of Karsa/tolā                                                         |
| Kola        | 11.4 | A synonym of Vaṭaka and measuring 1/2 Karṣa or 2 Sāna                           |
| Kudava      | 11.7 | A weight/measure equal to 4 palas or 2 Prasritas                                |
| Kumbhaka    | 11.8 | A synonym of Drona equal to 16 Prasthas                                         |
| Likṣā       | 11.1 | A minute weight equal to 6 truțies, 36 Aņus                                     |
| Mānikā      | 11.7 | A kind of measure or weight equal to 2 Kudavas                                  |
| Māṣa/Māṣaka | 11.3 | A kind of weight/measure equal to 2 Valla 6 Guñjās                              |
| Mușți       | 11.6 | A synonym of Pala or similar to a handful                                       |
| Nalvana     | 11.8 | A synonym of <i>Drona</i>                                                       |
| Niṣka       | 11.3 | A kind of weight/measure equal to 24 guñjā or 1/4th Karsa and a synonym of Śāna |
| Niṣpāva     | 11.2 | A kind of grain measuring equal to 2 Guñjās                                     |
| Pala        | 11.6 | A kind of weight/measure equal to 4 Karṣas or 2 or 3 Sukties                    |
| Prakuñca    | 11.6 | A synonym of pala                                                               |
| Prasrita    | 11.7 | A kind of weight/measure equal to 2 palas                                       |
| Prastha     | 11.8 | A kind of weight/measure equal to 16 palas, 4 Kudavas and 2 Mānikas             |

| Pānitala     | 11.5  | A synonym of Karsa/Tolā                                    |  |  |  |
|--------------|-------|------------------------------------------------------------|--|--|--|
| Pâtraka      | 11.8  | A synonym of Adhaka measuring 4 Prasthas or 64 Palas       |  |  |  |
| Rajas        | 11.1  | Fine dust particle equal to six yūkas                      |  |  |  |
| Rājahasta    | 10.53 | A kind of measure equal to one and 1/4th hasta, i.e. 22 ½" |  |  |  |
| Sarṣapa      | 11.2  | Mustard seed equal to six rajas in weight                  |  |  |  |
| Śāna         | 11.3  | A kind of weight equal to 4 māsakas                        |  |  |  |
| Śubha        | 11.8  | A kind of weight/measure equal to two prasthas             |  |  |  |
| Śukti        | 11.5  | A kind of weight/measure equal to two Karsas               |  |  |  |
| Suvarņa      | 11.5  | A synonym of one Karsa measuring equal to 16 masakas       |  |  |  |
| Tolā         | 11.4  | A synonym of Karşa measuring equal to 16 māsakas           |  |  |  |
| Truți        | 11.1  | A kind of weight equal to six anus (atoms)                 |  |  |  |
| Tulā         | 11.9  | A kind of weight/measure equal to 100 Palas                |  |  |  |
| Udumbara     | 11.5  | A synonym of Karşa                                         |  |  |  |
| Unmāna       | 11.8  | A synonym of Drona                                         |  |  |  |
| Valla        | 11.3  | A kind of weight/measure equal to 2 or 3 Guñjās            |  |  |  |
| Vataka       | 11.4  | A synonym of Kola equal to 2 Niskas                        |  |  |  |
| Viḍālapadaka | 11.3  | A synonym of Karṣa                                         |  |  |  |
| Yava         | 11.2  | Barley grain equal to 6 mustard seeds in weight            |  |  |  |
| Yūkā         | 11.1  | A kind of weight equal to six likṣā (louse)                |  |  |  |